

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester
Henri Werriestraat 18-20
1090 Brussel
Tel.: 02/423 12 11
Fax: 02/425 24 61
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

JANUARI 2004

N° 105

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Jette, e-gemeente



Met de ontwikkeling van de nieuwe technologieën, evolueren ook de verwachtingen van de bevolking. Een e-mail vraagt een snel antwoord. Een website moet een massa informatie bieden die constant wordt aangepast. De openbare instellingen moeten hun werkwijze aanpassen aan deze nieuwe communicatieverwachtingen. Zo is onze gemeente sinds twee en een half jaar uitgerust met een gemeentelijke website. Vandaag de dag, neemt het gemeentebestuur van Jette een nieuwe stap. Vanaf januari 2004, hebben de Jettenaren de mogelijkheid om sommige documenten online aan te vragen. De e-gemeente is geboren.

ONS DOSSIER "e-gemeente" op pagina 8 en 9

Nieuw uurrooster gemeentebestuur
Pagina 3

Een nieuwe tramlijn in Jette?
Pagina 5

Nieuw leven voor de "Grand Monarque"
Pagina 10

Navexpo 2004
Pagina 13

Op stap met de derde leeftijd
Pagina 14

Gelukkig 2004!

Burgemeester Hervé Doyen, het College van Burgemeester en Schepenen, de Gemeenteraad, de OCMW-Voorzitter Mireille Francq en de Raad voor Maatschappelijk Welzijn wensen u een prachtig 2004 dat voldoet aan al uw verwachtingen, in een wereld, een gemeente, een wijk, een straat, vol menselijke warmte.

Ze nodigen alle Jettenaren uit op de NIEUWJAARSRECEPTIE die plaatsvindt op zaterdag 10 januari 2004 om 11 uur in het Koninklijk Atheneum van Jette (de Levis Mirepoixlaan 100 in Jette).

Meer dan een receptie, krijgt u de gelegenheid om de mandatarissen te ontmoeten die onze gemeente besturen, net als de functionarissen van de gemeentediensten. U kan er terecht met uw opmerkingen en voorstellen. Er is eveneens heel wat informatie beschikbaar over de verschillende sectoren van het leven in onze gemeente. Op de verschillende stands van het gemeentebestuur vindt u allerlei nuttige informatie.



Nieuw jaar, nieuwe uitdagingen!

Nieuwjaar is traditioneel een periode waarin men zich naar de toekomst richt, via goede voorstellen en oplossingen of door de uitdagingen en obstakels aan te kaarten. Ik neem deel aan deze traditie, me basierend op de inhoud van dit informatieblad.

Het gewestelijk project om een tramlijn aan te leggen tussen Simonis en het noorden van Jette, maakt ontegensprekelijk deel uit van de uitdagingen en de Jettenaars laten zich hieromtrent zeker niet misleiden, gezien hun vele reacties. Dit dossier verdient onze volledige aandacht, aangezien het Gewest haar intentie doorzet, waarbij we ons samen zullen moeten mobiliseren om het Jets standpunt te verdedigen.

De inplanting van camera's op verschillende plaatsen in onze gemeente herinnert ons eraan dat de veiligheid nog steeds problemen stelt in Jette. De camera's vormen een antwoord dat ik wou bieden. We moeten samen onze ongerustheden en verwachtingen uiten. De gerechtelijke en politie-overheden interpellieren via een petitie, is voor mij een welgekomen hulpmiddel. Ik beschik niet over de mogelijkheden om de bestaande situatie te veranderen, maar in elk geval wil ik druk uitoefenen op de verantwoordelijke autoriteiten opdat ze zouden reageren.

Dit infoblad heeft het ook over het gebruik van nieuwe technologieën in de relatie tussen de bewoners en het gemeentebestuur. Deze uitdaging vormt een onderdeel van de ingrijpende veranderingen die de informatica en telecommunicatie veroorzaken in onze samenleving. Via de technologie willen we een snellere en efficiëntere dienst leveren aan de bewoners.

2004 kondigt zich aan als een jaar vol debatten en nieuwigheden. We moeten ze samen aanpakken, bewoners en mandatarissen, zodat ze een bron van verbetering vormen voor elkeen van ons.

Ik wens alle Jettenaars een prachtig en gelukkig jaar toe.

Hervé Doyen,
uw burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

De dagorde van de laatste gemeenteraad van het jaar was eerder beperkt. Toch trokken enkele punten onze aandacht op 17 december 2003.

SOCIALISTISCHE SCHEIDING. Werner Daem, Leon Van Belle en Mart Buyschaert, sp.a-schepen en -gemeenteraadsleden, hebben aangekondigd dat de sp.a Jette niet langer deel uitmaakt van de gezamenlijke politieke groep ps-sp.a binnen de gemeentelijke bestuursorganen. De twee politieke fracties waren tijdens de laatste gemeenteraadsverkiezingen op een gemeenschappelijke lijst opgekomen. De leden van de sp.a bevestigen wel hun "steun aan de huidige meerderheid". Ze herhaalden hun gehechtheid aan collegialiteit binnen het college en aan politieke samenwerking in het algemeen.

MINDervalIDEN: VLOTTERE TOEGANG TOT KERKHOF. Op de Secrétinlaan, langs de kerkhofmuur, werden twee parkeerplaatsen voor gehandicapten aangebracht. Enkel autobestuurders met een gepaste kaart mogen er hun wagen parkeren. Deze maatregel heeft tot doel om de toegang tot het kerkhof makkelijker te maken voor mindervaliden.

FINANCIËLE MEEVALLER VOOR DE GEMEENTE. In 1993, werd het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën opgericht. Dit fonds moest het Gewest in staat stellen om een gerichte steun uit te keren aan de Brusselse gemeenten met financiële moeilijkheden, onder de vorm van een lening op lange termijn. De gemeente Jette ontving 4.462.000 euro, ten gevolge van de overeenkomst met de het Gewest in december 1998. Gezien de groeiende financieringsproblemen van de Brusselse gemeenten in het algemeen en gezien de thesaurieproblemen van de gemeente Jette in het bijzonder, besliste het Gewest om een bijkomende lening toe te kennen. Bovendien, gaven de gemeenteraadsleden hun akkoord voor een aanhangsel aan de overeenkomst tussen het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het verenigd College, de Gemeente Jette en het OCMW van Jette. Dit aanhangsel voorziet de toekenning van een nieuwe tussenkomst van 2.600.000 euro. Tegelijkertijd, verbindt onze gemeente er zich toe om een uitgewerkt financieel plan voor 2003-2007 te respecteren. Dit plan moet opnieuw voor een zeker evenwicht zorgen in de Jetse financiën (tenminste wat betreft het geldende dienstjaar, het gecumuleerd tekort van de voorafgaande, ongeveer 18 miljoen euro, wordt nog niet weggewerkt).

Noteer alvast...

De volgende zitting van de gemeenteraad is voorzien op woensdag 28 januari 2004 om 19u in het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadzaal). We herinneren er u nog even aan dat de debatten van de gemeenteraad openbaar zijn. Indien u het leven in uw gemeente van dichtbij wil volgen, de werking van de instituten wil leren kennen en/of sommige beslissingen beter wil begrijpen, aarzel dan niet om aanwezig te zijn op de gemeenteraadszittingen.

Handycity: een goede start...



In december 2001, ondertekende Jette de gemeentelijke overeenkomst voor de integratie van de mindervalide, op voorstel van de Vlaamse Federatie van Gehandicapten en de Association Socialiste de la Personne Handicapée. Op 9 december, ontving het College van Burgemeester en Schepenen de kandidatuursakte voor het label "Handycity". Dit label zal de inspanningen erkennen die Jette zal leveren om de integratie van mindervaliden te verbeteren. Het label "Handycity" houdt rekening met een brede aanpak van de problematiek, een aanpak die steunt op het recht om verschillend te zijn, de gelijkheid van kansen, op sensibilisering, de consultatieorganen voor de mindervaliden, de opvang van het jonge kind, de schoolintegratie, tewerkstelling, informatie en diensten, sociale huisvesting, toegankelijkheid,

parking, ontspanning, openbaar vervoer, natuur en sociale politiek. In Jette, worden de betreffende voorschriften progressief in werking gesteld in de verschillende sectoren van het gemeentelieven. Bijzondere aandacht gaat uit naar personen met een beperkte mobiliteit in het kader van de inrichting van het toekomstig administratief centrum op de Wemmelsesteenweg. Daarnaast heeft Schepenen van Sociale Zaken André Liefverinckx de oprichting voorgesteld van een "Gemeentelijke Commissie voor de Gehandicapten". Deze commissie zal de gehandicapten betrekken bij het beheer van deze problematiek en zal sensibiliseringsacties voeren in Jette. Er zullen dus nog nieuwe projecten het daglicht zien. De beslissing om het label al dan niet aan onze gemeente toe te kennen, zal in de loop van 2006 vallen.

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE?
Surf naar www.jette.be.



ADMINISTRATIEF CENTRUM
VAN JETTE
Henri Werriestraat 18-20
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Opgelet! Nieuw uurrooster

Alle diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, op donderdag van 13u tot 16u
Behalve de dienst Burgerlijke Stand: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 12.30u, op donderdag van 13u tot 16u
Permanentie verzekerd door de diensten Demografie, Burgerlijke Stand, Stedenbouw en FIBEBO: op donderdag van 16u tot 19u.

DIENST SOCIALE ZAKEN
Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Ma/di/woe/vrij van 8.30u tot 14u, do van 13-16u, uitgez. werklozensteun: 8.30u-12u en 13.30-15.30u

GEMEENTEHUIS
Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette
• Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
• Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

PLAATSELIJK
WERKGELEGENHEIDS-
AGENTSCHAP
A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW
Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02/422.46.11
• Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE
Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tél.: 02/421.70.90/91

KERSTMIS EN NIEUWJAAR
Openingsuren gemeentediensten
Naar aanleiding van de eindejaarsfeesten, zal het gemeentebestuur gesloten zijn op:
- woensdag 7 januari 2004 vanaf 11.45u

Opgelet! Nieuw uurrooster van het gemeentebestuur

Het uurrooster van het gemeentebestuur wordt aangepast, om beter in te spelen op de noden van de Jettanaren. De diversiteit en de omvang van de taken van het gemeentebestuur neemt de laatste jaren snel toe. De verschillende departementen krijgen steeds meer gewicht op hun schouder, waarbij ook de informatisering een grote rol speelt. Dit ten voordele van de contacten met de burgers. In dit kader wijzigt het gemeentebestuur de open-

ningsuren van haar administratief centrum. Zo wordt de toegankelijkheid en de kwaliteit van de dienstverlening verzekerd. De nieuwe regeling gaat in vanaf 5 januari 2004.

De wijzigingen hebben hoofdzakelijk betrekking op de openingsuren op donderdag. De gemeentediensten zullen gesloten zijn voor het publiek op donderdagvoormiddag. Ze zullen echter toegankelijk

zijn op donderdagnamiddag tussen 13 en 16u. Bovendien, verzekeren de diensten Demografie, Burgerlijke Stand, Stedenbouw en FIBEBO (Financieel Beheer en Boekhouding), gezien hun direct contact met de bevolking, een permanente op donderdag tussen 16u en 19u.

De onderstaande tabel vat de openingsuren van de gemeentediensten samen.

| | DEMOGRAFIE GRONDGEBIEDBEHEER (Stedenbouw) FINANCIËEL BOEKHOUDKUNDIG BEHEER | BURGERLIJKE STAND | WERKLOOSHEIDSTEUN (DIENST SOCIALE ZAKEN) Wemmelsestnwg 102) | ANDERE DIENSTEN |
|---|--|--|---|----------------------------|
| MAANDAG DINSDAG WOENSDAG VRIJDAG | Open van 8.00u tot 14.00u | Open van 8.30u tot 12.30u voor het publiek en van 8.30u tot 14.00u voor de begrafenisondernemers | Open van 8.30u tot 12.00u en van 13.30u tot 15.30u | Open van 8.30u tot 14.00u |
| DONDERDAG | Open van 13.00u tot 19.00u. | Open van 13.00u tot 19.00u. | Open van 8.30u tot 12.00u en van 13.30u tot 15.30u. | Open van 13.00u tot 16.00u |
| VAKANTIE UURROOSTER (Juli-Augustus) | Open van 8.30u tot 14.00u. | Open van 8.30u tot 12.30u voor het publiek, en van 8.30 tot 14.00 voor de begrafenisondernemers | Open van 8.30u tot 12.00u en van 13.30u tot 15.30u. | Open van 8.30u tot 14.00u |

Nathan en Sarah zijn populairst

In 2003, zagen er ongeveer 520 kleine Jettenaartjes het levenslicht. Niet de baby's die in Jette werden geboren, maar wel degelijk de nieuwgeborenen die in het bevolkingsregister van onze gemeente werden ingeschreven. Welke waren de favoriete namen die de Jettanaren aan hun oogappels gaven? Bij de jongens, voert Nathan de lijst aan. Bij de meisjes, blijkt Sarah het populairst.

In totaal, vinden we 406 verschillende voornamen in de lijst. Het grootste deel van deze namen (335) zijn uniek, althans toch onder de Jette baby's die in 2003 werden geboren. Enkel 21 voornamen werden drie keer of meer gekozen. Een overzicht van de top-10 van de nieuwe voornamen in Jette voor 2003.

2003: de baby heet...

| | | |
|-----|---------|---|
| 1. | Nathan | 7 |
| 2. | Lucas | 6 |
| 3. | Raphaël | 6 |
| 4. | Sacha | 6 |
| 5. | Sarah | 6 |
| 6. | Yassine | 5 |
| 7. | Chiara | 4 |
| 8. | Chloé | 4 |
| 9. | Imane | 4 |
| 10. | Inès | 4 |

Slachthuis in Molenbeek voor schapenfeest

Van 1 tot 3 februari 2004, viert de moslimgemeenschap het offerfeest, beter gekend als het "schapenfeest". Volgens de traditie offeren de moslimgezinnen voor deze gelegenheid een schaap. Om het slachten van deze schapen in de beste omstandigheden te laten verlopen, worden er in het Brussels Gewest tijdelijk verschillende rituele slachthuizen ingericht. Deze tijdelijke slachthuizen worden beheerd door Net Brussel dat zal instaan voor de resten van de schapen. De actie wordt georganiseerd in samenwerking met de Moslimexecutieve van België.

Net zoals vorig jaar besliste Jette om samen te werken met de gemeente Sint-Jans-Molenbeek om een tijdelijk slachthuis (Vierwindenstraat 75) ter beschikking te stellen op zondag 1 februari. De Jettanaren hebben echter ook de mogelijkheid om naar het slachthuis van hun keuze te gaan.

Vergeet de slachtverklaring niet

Als u in Jette woont en schaap wil slachten tijdens het offerfeest, moet u een slachtverklaring aanvragen bij het gemeentebestuur. In Jette, wordt deze verklaring uitgereikt door de dienst Grondgebiedbeheer - bureau 221 - 2de

verdieping - Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette), tussen 5 en 19 januari 2004.

Deze slachtverklaring is nodig om toegang te hebben tot eender welk slachthuis. Zonder dit document, zal u uw dier niet kunnen slachten.

- Als u beslist om naar het slachthuis in Sint-Jans-Molenbeek te gaan (Vierwindenstraat 75), moet u een inschrijvingsrecht betalen van 12,50 euro per schaap en een zegelrecht van 5 euro. Dit bedrag dat u bij uw gemeentebestuur moet betalen is niet recupereerbaar.

- Als u beslist om naar een ander slachthuis te gaan, hebt u eveneens een slachtverklaring nodig. Dan zal u enkel het zegelrecht van 5 euro moeten betalen. De slachtkosten, vastgelegd op 12,50 euro per schaap, zal u ter plaatse moeten betalen.

Enkele te respecteren regels

Om deze feestdag een succes te laten worden, moeten er enkele regels gerespecteerd worden, wat betreft de transportomstandigheden van de schapen en het respect voor de hygiënische omstandigheden.

- De voortdurende aanwezigheid van

de eigenaar van het dier is absoluut noodzakelijk, de eigenaar kan niet machtigen noch vertegenwoordigd worden door een derde persoon.

- Teneinde nutteloze wachttijden, zenuwachtigheid, gedrang te vermijden worden de eigenaars verzocht de afgesproken uren te respecteren. De toegang tot het terrein van Molenbeek zal niet toegestaan worden buiten deze uren of zonder afspraak.

- Het vervoer van de dieren naar het slachthuis moet in goede omstandigheden gebeuren. Ieder dier moet over voldoende ruimte beschikken zodat het zonder problemen recht op kan staan of neerliggen. De transportruimte moet eveneens goed verlucht zijn.

- Het vervoer van dieren in de koffer-ruimte van een gewone wagen is ten zeerste verboden.

- Het is ook verboden de poten van de dieren samen te binden tijdens het transport.

- Vanaf het ogenblik dat de dieren op de slachtplaats aankomen zullen ze onmiddellijk uit de wagens gehaald en naar de voor hen bestemde plaats gebracht worden. Ze moeten behoorlijk en zonder geweld behandeld worden.

- De milt, de darmen van al de dieren evenals de kop, de amandelen, het ruggeleed van dieren ouder dan 12 maand worden niet aan de eigenaars teruggegeven maar afgevoerd door de administratie.

Huwelijksplannen?

Als u huwelijksplannen heeft voor het jaar 2004, weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- of feestdagen, evenmin als op de volgende data: vrijdag 2 en zaterdag 3.1.2004, vrijdag 21 en zaterdag 22.5.2004, vrijdag 12 en zaterdag 13.11.2004.

Europese verkiezingen van 13 juni 2004

Op zondag 13 juni 2004, worden de leden van het Europees parlement verkozen in de 25 lidstaten. Iedereen die de nationaliteit heeft van een van deze lidstaten kan, zelfs indien hij geen Belg is, voor een Belgische kandidaat stemmen tijdens deze Europese verkiezingen. Het volstaat om te voldoen aan vier voorwaarden: de nationaliteit bezitten van een van de landen van de Europese Unie (de EU zal op 1 mei 2004 bestaan uit de volgende 25 landen: België, Duitsland, Oostenrijk, Cyprus, Denemarken, Spanje, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, het Verenigd Koninkrijk, Slowakije, Slovenië, Zweden, Letland, Estland en Tsjechoë), ingeschreven zijn in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de Belgische gemeente waar men woont, minstens 18 jaar zijn op 13 juni 2004 en ingeschreven zijn op de kiezerslijst van de gemeente. Het inschrijvingsformulier is beschikbaar bij het gemeentebestuur en moet samen met het ontvangstbewijs ingevuld worden bij het gemeentebestuur ten laatste op 31 maart 2004.

Voor meer info: dienst Demografie - 02.423.12.55.

Lachen, u wordt gefilmd

In 2003, stelde de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Daniël Ducarme de 19 Brusselse gemeenten voor om hun videobewakingsysteem te versterken door camera's aan te brengen op hun grondgebied. Deze operatie, gefinancierd door de gewestelijke regering, wil de veiligheid verhogen in de meest gevoelige zones (elektronische loketten, parking, hoofdwegen,...). In de praktijk, kunnen de camera's een nummerplaat lezen vanop 200m, zelfs 's nachts, en deze doorgeven aan het politiecommissariaat waaraan ze verbonden zijn. Ze hebben dus voornamelijk een preventieve rol, maar ze laten ook toe om snel in te grijpen bij overtredingen. Ze zullen in de hoogte worden aangebracht (5-6 meter) om vandalisme tegen te gaan. In totaal, zullen meer dan 160 camera's worden geïnstalleerd op het grondgebied van de Brusselse gemeenten, waaronder Jette, die een aanvraag hebben gedaan. Als de begroting 2004 wordt goedgekeurd, zal de Brusselse regering een subsidie van 49.000 euro toekennen aan onze gemeente om zich uit te rusten.

Gedaan met het privé-leven?

Burgemeester Hervé Doyen heeft garanties geëist voor de bescherming van het privé-leven van de Jettanaren. De schermen waarop de gefilmde beelden van de camera's te zien zijn, worden enkel in het oog gehouden door politieagenten. De beelden dienen enkel om kleine criminaliteit te voorkomen en om de publieke orde te herstellen bij problemen. Er is dus geen sprake van de bevolking te bespieden. Bovendien, moeten de gemeenten de wet van 8 december 1992 naleven m.b.t. de bescherming van het privé-leven wat betreft het gebruik van gegevens met een persoonlijk karakter. Het gebruik van de beelden wordt dus beperkt tot informatiewerk. De gebruikte beelden moeten relevant zijn en kunnen slechts kort bewaard worden. De wet voorziet bovendien dat de gefilmde personen eveneens toegangrecht hebben op deze beelden.

UW VEILIGHEID IS ONZE ZAAK

Politie in de praktijk

Elke maand, zullen we in deze rubriek "Politie in de praktijk", een thema aanboren rond de relatie tussen u en de politiediensten. Er zullen raadgevingen worden verstrekt, informatie doorgegeven, om u het leven te vereenvoudigen en u beter te beschermen. Zo zal u op de hoogte zijn van de laatste nieuwtjes op wettelijk niveau of rond de organisatie van de diensten van de politiezone Brussel-West.

Autodiefstal

Autodieven werken immers almaar meer georganiseerd en slagen erin op een zeer korte tijd uw voertuig open te breken. Let erop dat uw wagen geen gemakkelijk doelwit wordt. Enkele tips moeten u helpen voorkomen dat uw dierbare wagen wordt gestolen.

- Laat uw voertuig niet achter op een onverlichte of verlaten plaats. Indien u thuis bent, zet uw wagen steeds in de garage.

- Sluit alle vensters, alle deuren en uw koffer, zelfs als u maar voor een korte tijd de wagen verlaat.

- Draai uw wielen in de richting van de stoerprand en zet uw stuurslot op.

- Indien uw wagen uitgerust is met een alarm - of anti-diefstal systeem, activeer dit.

- Al deze tips gelden ook als u de wagen in uw garage plaatst. Sluit dan ook alle toegangen tot de garage af (poort oprit) evenals de garagepoort zelf.

- Leg binnenshuis (bij afwezigheid of 's nachts) uw sleutels niet op een zichtbare of zeer evidente plaats.

- Haal de boorddocumenten uit het voertuig. Controleer ook regelmatig of uw boorddocumenten nog steeds in het voertuig aanwezig zijn. Stel dit niet uit tot u naar de technische controle moet of tot de dag dat u uw verzekeringsbewijs vervangt.

- Laat nooit uw reservesleutels in het voertuig.

- Laat geen waardevolle voorwerpen achter in uw wagen (GSM, handtassen, zonnebril, fototoestel, boeken-



tassen, ...)

- Voorwerpen die toch in de wagen achterblijven dienen te worden gelegd op een plaats waar ze niet zichtbaar zijn van buitenuit, bij voorkeur in de koffer.

Preventietips om een carjacking te vermijden

- Sluit uw deuren als u zich verplaatst

- Wees op uw hoede als u (lichtjes) aangereden wordt. Het kan om een simulatie gaan om u uit uw wagen te lokken. Indien u onraad ruikt, blijft u best in uw wagen zitten en praat u met de persoon in kwestie door uw ruit enkele centimeters naar beneden te doen.

Bent u toch het slachtoffer van carjacking, bied dan geen weerstand. Uw gezondheid is meer waard dan uw wagen.

Voor verdere inlichtingen: Politiecommissariaat - Divisie Jette - Kardinaal Mercierplein 1 - T: 02.423.14.00.

Nieuwe verkeersregels vanaf 1 januari 2004

Er zijn enkele belangrijke wijzigingen aangebracht in het verkeersreglement. Deze nieuwe regels worden vanaf 1 januari 2004 van kracht onder de noemer "straatcode". Zij moeten een beter evenwicht tot stand brengen tussen de verschillende categorieën weggebruikers en dienen het verkeer veiliger te maken voor de meest kwetsbaren. Elke weggebruiker, ongeacht zijn leeftijd, lichamelijke vaardigheid of het gebruikte verplaatsingsmiddel, moet zich immers veilig kunnen verplaatsen. Een overzicht van de belangrijkste wijzigingen.

Voorzichtigheid van sterke tegenover zwakkere weggebruikers

Bestuurders mogen de meest kwetsbare weggebruikers niet in gevaar brengen, met name fietsers en voetgangers, vooral als het gaat om kinderen, bejaarden of personen met een handicap. Ze moeten hun snelheid aanpassen in aanwezigheid van kwetsbare weggebruikers en moeten dubbel voorzichtig zijn op plaatsen waar ze dergelijke weggebruikers kunnen ontmoeten.

Gedrag ten opzichte van voetgangers

Bestuurders moeten vertragen en zo nodig stoppen in aanwezigheid van kinde-

ren, bejaarden of personen met een handicap. Ze moeten tevens een zijdelingse afstand van ten minste 1 meter laten tussen hun voertuig en de voetganger wanneer deze laatste op de rijbaan mag lopen. Indien deze minimumafstand niet kan worden nageleefd, moeten ze stapvoets rijden en zo nodig stoppen.

Doorlopend voetpad ("uitritconstructie")

Trottoirs mogen voortaan doorlopen, terwijl de rijbaan onderbroken wordt. Een doorlopend trottoir loopt over de rijbaan tot aan de overkant van de straat, en is bedoeld om de snelheid af te remmen van bestuurders die het trottoir kruisen. Voetgangers hebben er voorrang. Voor bestuurders is het oversteken van een gedeelte van de rijbaan dat niet voor hen is voorbehouden, zoals een doorlopend trottoir of een fietspad, een manoeuvre geworden, waardoor ze verplicht zijn om voorrang te verlenen aan de andere weggebruikers.

Oversteekplaatsen voor voetgangers, fietsers en bromfietsen

Bij het naderen van dergelijke oversteekplaatsen zonder verkeerslichten of bevoegd persoon, is links inhalen voortaan verboden, zelfs met lage snelheid.

Spoorvoertuigen en hun passagiers

Iedere weggebruiker (automobilist, voetganger...) moet voorrang verlenen aan spoorvoertuigen en dient zich daartoe zo snel mogelijk van de sporen te verwijderen. Wanneer er een tram nadert mogen voetgangers zich bovendien niet op een overs-teekplaats begeven die over een tramspoor of -bedding loopt, behalve indien het hun toegestaan is door verkeerslichten. Bij bus- of tramhaltes zonder vluchtheuvel moeten bestuurders die rijden langs de kant waar de reizigers in- of uitstappen, altijd stoppen. Ze mogen slechts met matige snelheid opnieuw vertrekken.

Rolschaatsen, inline skaten en steps

Gebruikers van rolschaatsen of inline skates en steps (zonder motor) doen hun intrede in het verkeersreglement. Gebruikers jonger dan 16 moeten op het trottoir of de berm rijden als deze bruikbaar zijn. Zijn er geen trottoirs of bermen, dan moeten ze op het fietspad. Is er ook geen fietspad, dan mogen ze hun inline skates of step niet gebruiken. Vanaf 16 jaar moeten rolschaatsers en stepgebruikers op het fietspad rijden. Is er geen fietspad, dan hangt hun plaats op de weg af van de snelheidslimiet op de rijbaan en van het feit of ze zich al dan niet in de bebouwde kom bevinden.

Bebouwde kommen

Nieuwe verkeersborden aan het begin en het einde van de bebouwde kom zullen geleidelijk aan de huidige borden vervangen. Er staan huizen op afgebeeld om duidelijk aan te geven dat men een bebouwde kom binnenrijdt. In combinatie met een 30 km/u-snelheidsbord betekent dit bord dat de maximumsnelheid op alle wegen in de bebouwde kom 30 km/u bedraagt, volgens de voorwaarden van het Ministerieel Besluit van 27 november 2003.

Vrachtwagen van meer dan 7,5 ton

Bij regen mogen bestuurders van vrachtwagens van meer dan 7,5 ton niet meer inhalen op autosnelwegen, autowegen en wegen met ten minste vier rijstroken. Dit verbod geldt niet voor het inhalen van voertuigen die gebruik maken van een voorbehouden rijstrook voor traag verkeer, noch voor het inhalen van landbouwvoertuigen.

Meer weten?

Deze lijst is niet volledig. Op 1 januari worden nog andere maatregelen van kracht. Voor wie er meer over wil weten, heeft het BIVV onlangs de brochure "De straatcode, de straat voor iedereen" uitgegeven in samenwerking met de FOD Mobiliteit en Vervoer. U kan ze gratis aanvragen op 02.244.15.11 of downloaden op de site www.bivv.be.

Opgelet met de hondenpoep...

Hondentoiletten voor de Florairwijk

De gemeente Jette heeft beslist om vier hondentoiletten te installeren op het terrein van de Jetse Haard. Tegelijkertijd, wordt het hondenhoekje op de hoek van de Debaisieux- en Gilsonstraat volledig gerenoveerd.

De inrichtings- en renovatiewerken van de hondentoiletten in uw wijk zullen tijdens de week van 24 november 2003 van start gaan en zullen tot de eerste weken van 2004 in beslag nemen (rekening houdend met de weersomstandigheden). De werken zullen in vijf fases verlopen.

1. Inrichting hondentoilet ter hoogte van Florair 3 (langs de zijde Gilsonstraat).

2. Renovatie hondentoilet op de hoek van de Debaisieux- en Gilsonstraat. De gebruikers kunnen tijdens de werken het nieuwe hondentoilet gebruiken aan het Florairgebouw.

3. Inrichting hondentoilet ter hoogte van Florair 1 (dichtbij de bushalte van de De Greeflaan).

4. Inrichting hondentoilet en hondenhoekje tegenover de school Florair.

5. Inrichting hondentoilet ter hoogte van Florair 4 (dichtbij de garages en parkeerzone).



Een hond op stap met zijn baasje is een vertrouwd beeld in uw wijk. Deze dagelijkse wandelingen brengen echter reinheidsproblemen met zich mee. Ondanks de aanwezigheid van hondentoiletten en hondenhoekjes, blijven de voetpaden en grasvelden smerig door de hondenpoep. De gemeentediensten hebben alle maatregelen genomen om elke wijk de nodige hondeninfrastructuur te geven. Ter herinnering, een hondentoilet is een met hout omboorde ruimte waar de baasjes hun viervoeters hun behoefte kunnen laten doen. Soms worden deze hondentoiletten met een afgesloten ruimte waar de hond naar hartelust kan rennen. De hondentoiletten worden dagelijks gereinigd en regelmatig ontsmet.

Er werd in uw wijk een informatie verdeeld om de hondenbaasjes te vragen met hun viervoeter naar de hondentoiletten te gaan. Dit blijkt niet

te volstaan, zodat de gemeente ook repressief zal moeten optreden. Er zijn twee mogelijkheden.

1. Het algemeen politiereglement. De personen die de uitwerpselen van hun hond op de openbare weg niet opruimen (uitgezonderd hondentoiletten en rioolkolken) kunnen een administratieve boete krijgen van 180 euro. De pv gebeurt door een politieagent, terwijl de boete wordt opgelegd door de Gemeentesecretaris.

2. De Gemeentetaks. Een taks van 47,38 euro wordt geïnd door de gemeente als u uw hond buiten de voorziene plaatsen zijn behoefte laat doen. De pv wordt opgesteld door een beëdigd gemeentefunctionaris (personeel van de dienst Openbare Ruimte, leden van de Preventieploeg, parkwachters,...).

Een snelle berekening zal elke hondenbezitter overtuigen om met z'n viervoeter naar het hondentoilet te gaan. Een gewaarschuwd baasje is er twee waard...

Waarheen met uw afval?

Hinderlijke voorwerpen

Ophaling door Net Brussel. Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. 2 m³ hinderlijke voorwerpen per zes maanden gratis. Daarna betaalt u 16 euro/m².

Gewestelijk containerpark. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in het gewestelijk containerpark (Rupelstraat, 1000 Brussel). Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtslui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in het containerpark van het Gewest.

Groenafval en klein chemisch afval

Ophaling aan huis. Tijdens de wintermaanden wordt het ophalen van het groenafval op zondagmiddag door het Gewest tijdelijk stopgezet.

Dienst Beplantingen. Met takken (met een maximumdiameter van 7 cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u.

Kerstbomen

Wat kan u doen met... uw kerstboom? De recyclage van kerstbomen is een traditie geworden. In het Brussels Gewest kunnen kerstbomen een tweede leven krijgen: u zet ze gewoon buiten, wel te verstaan op het goede ogenblik, (zonder versiering, nagels, houten kruis of pot) en deze zullen worden opgehaald via een speciale ophaling. Ze worden gecomposteerd.

In Jette worden de kerstbomen vanaf 9 januari rondgehaald. De vrachtwagens van Net Brussel zullen de kerstbomen ophalen en naar het composteercentrum van het Brussels Gewest brengen.

omwonenden (bewoners en handelaars) die zich meteen hebben gemobiliseerd om hun ongerustheden en opmerkingen bekend te maken van zodra de gewestelijke beslissing werd bekendgemaakt. Het Jetse College zal de onderhandelingen met de gewestelijke autoriteiten en de MIVB verderzetten, van zodra ze een duidelijk antwoord en engagement hebben ontvangen rond de verschillende vragen.

Het spreekt voor zich dat u de evolutie van dit dossier verder zal kunnen volgen via Jette Info.

Een nieuwe tramlijn in Jette ?

Op 6 november 2003, besliste de Brussels Gewestelijke regering om een snelle tramverbinding te creëren tussen het metrostation Simonis en het academisch ziekenhuis AZ-VUB, langs de meest directe weg. Burgemeester Hervé Doyen en Schepen van Openbare Ruimte en Mobiliteit Jean-Louis Pirottin werden tijdens de maand oktober uitgenodigd op een infovergadering op het kabinet van Minister Jos Chabert. Intussen bestudeert de gemeente de verschillende aspecten van dit complexe dossier.

De routekeuze

Het oorspronkelijke project voorzag een verlenging van de metrolijn 1A tussen het station Koning Boudewijn en het AZ-VUB. De MIVB gaf echter de voorkeur aan een tramverbinding, voor drie redenen: de investeringskost is 10 maal groter voor een metrolijn tegenover een tramlijn, de tijdswinst via een metrolijn is beperkt en het potentiële publiek is drie keer kleiner voor de metro dan voor de tram.

De MIVB heeft twee mogelijke routes bestudeerd voor de tramverbinding. Ofwel is er de directe verbinding via de Jetselaan en de Tentoonstellingslaan, ofwel wordt er een kleine omweg gemaakt via de Lakenselaan en de Poplimontlaan. De keuze van de vervoersmaatschappij viel op het eerste traject. De MIVB haalt verschillende argumenten aan: het traject is korter, dus goedkoper en sneller voor de gebruikers. De aanwezigheid van twee moeilijke bochten ter hoogte van de kruis-

punten Jetselaan/Lakenselaan en Lakenselaan/Poplimontlaan zouden bovendien voor problemen gezorgd hebben (hoge onderhoudskosten, om de vijf jaar werken nodig, lawaai van de tramwielen op de rails). Bovendien zou de tram op de kruispunten eveneens het verkeer kunnen bemoeilijken.

Op het kabinet van Minister Chabert werd ons verzekerd dat de beslissing rond een snelle verbinding tussen Simonis en het AZ-VUB vastligt, maar dat het project nog verder moet worden uitgewerkt. Het Gewest zal het project uitwerken in samenspraak met de gemeentebesturen, de betrokken bewoners en handelaars. De gemeente Jette heeft het openbaar onderzoek niet afgewacht om haar eisen in dit dossier bekend te maken. "Deze nieuwe tramverbinding vormt, zoals de zaken er nu voorstaan, zowel een kans als een risico", meent Schepen Jean-Louis Pirottin. "Een kans om de vicieuze cirkel van de stedelijke achteruitgang te doorbreken, door een aanvaardbaar alternatief te bieden voor de wagen en een harmonieuze stadsinrichting. Een risico om tot een project te komen dat geen rekening houdt met de omwonenden en hun verwachtingen rond hun levenskwaliteit."

Welke impact op de betrokken wijken?

Het College van Burgemeester en Schepenen heeft drie punten vastgelegd die prioritair zijn in de projectstudie:

- Het College vraagt aan de MIVB om

aan te tonen dat de huidige busverbindingen niet voldoende zijn. Daarnaast vraagt men het Gewest om te bewijzen dat deze nieuwe tramlijn het aantal gebruikers van het openbaar vervoer zal verhogen.

- Het College is tegen de aanleg van een snelle verbinding ten voordele van enkel het AZ-VUB en is voorstander van een stadstram die verschillende wijken aandoet, rekening houdend met de laatste nieuwe concepten (anti-trillingsporen, laatste generatie trams, beschermde haltes,...)

- Indien het project gerealiseerd wordt, wil het College dat dit leidt tot een harmonieuze inrichting, volledig (van gevel tot gevel) en in overleg. Dan blijven enkel nog de vragen rond de financiering, de termijn en de fases van de werken.

Bovenop de mogelijkheden van deze lijn, die nog steeds niet zijn aangetoond, verwacht het College van de gewestelijke autoriteiten een volledig effectenverslag om de ruime impact te kennen van deze nieuwe tramlijn tegenover de stadsomgeving (inclusief de sociale, economische, menselijke aspecten,...). Het College zal het Gewest en de MIVB eraan herinneren dat elke nieuwe verkeersinfrastructuur verplicht onderhevig is aan een effectenverslag. De gemeente zal er op toezien dat de wetgeving rond dit verslag, waarvan de uitwerking gedetailleerd staat in een Brussels ordonnantie, nageleefd wordt.

Het College verwacht tenslotte van het Gewest dat ze een project voorstelt aan de



Een schitterend 2004 toegewenst!

Alle medewerkers van het Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschap van Jette wensen jullie het allerbeste voor het nieuwe jaar.

Werner Daem,
voorzitter van het PWA van Jette
en de leden van de bestuursraad

Nadine Smets,
verantwoordelijke van het PWA van Jette
en de hele ploeg:
Isabelle Demaeseneer,
Amaliah Ledent en Martine Weise

Op het programma voor 2004: aanpassing openingsuren van het PWA

Vanaf 5 januari 2004, zal het PWA van Jette open zijn van maandag tot vrijdag tussen 8.30u en 12u.



Het PWA, uw partner

PWA Jette:
Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel.02/423.19.10

WERKGELEGENHEID

Het gemeentebestuur van Jette zoekt voor haar thuis-kinderopvangdienst

ONTHAALMOEDERS,

beschikbaar en kindvriendelijk, tussen 21 en 65 jaar,

om thuis drie kinderen op te vangen tussen 2 maanden en 3 jaar, van maandag tot vrijdag tussen 7.30u en 18.30u.

Er is een begeleiding voorzien door het medisch-sociaal personeel van de gemeentelijke crèche Konigin Fabiola. Voor een volledige dag krijgen de onthaalmoeders per kind een vergoeding van 14,87 euro en voor een onvolledige dag een vergoeding van 8,92 euro.

De kandidaturen moeten gericht worden aan de Heer Burgemeester Hervé Doyen - gemeentebestuur van Jette - Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette.

Voor bijkomende inlichtingen, kan u terecht bij Chantal De Bondt - tel: 02.427.58.77.

De druglijn: voor alle vragen rond drank, drugs en pillen



De druglijn is een informatiedienst waar je telefonisch waar je telefonisch terecht kan met je vragen of problemen rond alcohol en andere drugs. Bij de druglijn blijf je anoniem. Je wordt er ook niet beoordeeld ten aanzien van middelengebruik. Men staat er gewoon klaar om je te helpen.

De druglijn richt zich op drie pijlers. Ten eerste kan je er terecht met vragen

over drank, drugs, pillen of gokken. Hoe ziet het eruit? Hoe wordt het gebruikt? Wat zijn de effecten en risico's? Wat zegt de wet? Ten tweede zijn er de vragen naar advies of hulp. Hoe omgaan met het drank-, drug- of pillengebruik van mijn kind, mijn ouder, mijn vriend, mijn partner, mijn collega? Wat doen in crisissituaties? Waar kan ik terecht met problemen? Ten slotte kan men er ook vragen stellen over preventie. Hoe aan preventie doen op school, op het werk of in het jeugdhuis? Waar kan ik info- en voorlichtingsmateriaal bekomen? Hoe geraak ik aan Druglijnfolders, -stickers en -affiches?

U kan de druglijn bereiken via de telefoon of via het internet.

Via de telefoon (078.15.10.20) heb je de beste garantie op een persoonlijk antwoord op maat. Een team van beantwoorders zit klaar voor een anoniem, objectief en vertrouwelijk gesprek. Zij kunnen concrete informatie, nuttige adressen en/of individueel advies geven. De druglijn is telefonisch te bereiken van maandag tot vrijdag van 12u tot 21u en op zaterdag van 15u tot 21u.

Via het internet - www.druglijn.be - krijg je algemene informatie. Je vindt er info over de druglijn: de dagelijkse werking, het aantal oproepen in cijfers, een overzicht van beschikbare folders en affiches.

Daarnaast staat er info over drugs op de site: basisinformatie over legale en illegale drugs. Veel gesteld vragen. Advies over hoe om te gaan met drugs en druggebruik. De site biedt ook een onderdeel drugnieuws: met info over campagnes, nieuwe publicaties en actuele topics.

Als u vragen hebt rond drank, drugs of pillen, kan u terecht bij de druglijn via telefoon - 078.15.10.20 - of via de site - www.druglijn.be.

Info WERVEN

GILBERTUSSTRAAT

De BIWD (Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie) zal in de Gillebertusstraat vanaf begin januari haar leidingen vernieuwen. De leidingen onder het wegdek zullen vervangen worden door leidingen onder de voetpaden. De werken zouden 8 weken duren. In het kader van de werken, zullen medewerkers van de Brusselse Intercommunale toegang moeten hebben tot elke woning om de aansluiting aan te passen. Een verantwoordelijke zal contact opnemen met de bewoners om een afspraak te maken. De BIWD zal via een huis-aan-huisbericht de bewoners informeren over de eventuele hinder die de werken zouden kunnen veroorzaken. Voor verdere inlichtingen of voor vragen over uw waterdistributie: 02.558.31.00 - fax: 02.558.31.39.

SOETENSSTRAAT

Sibelga gaat begin januari gas- en elektriciteitsleidingen leggen in de Soetensstraat. De straat zal over een lengte van ongeveer 115 meter openliggen langs onpare zijde van de baan, van nr 3 tot nr 31. De werken zullen ongeveer 20 dagen in beslag nemen.

JULES LAHAYESTRAAT

Vanaf 8 januari worden er in de Jules Lahayestraat ter hoogte van het Essegheemcomplex 3 verhoogde oversteekplaatsen aangelegd. De aanpassingen moeten voor meer veiligheid zorgen voor de bewoners, door de snelheid van de wagens te beperken. Deze werken zouden een week later reeds achter de rug moeten zijn.

DE HEYNLAAN - VAN ROLLEGHEMSTRAAT

Op het kruispunt van de De Heynlaan en de Van Rolleghemstraat, wordt er een plateau aangelegd. Er zijn ook twee oversteekplaatsen voorzien ter hoogte van de ingang van de gebouwen nr 30 en 32. Deze werken zouden op 15 januari starten en lopen tot het einde van de maand.

HENRI WERRIESTRAAT

Het voetpad tussen de Wemmelsesteenweg en de Henri Werriestraat nr. 7 zal vernieuwd en uitgebreid worden. Begin februari zal er een "oorstructuur" worden aangebracht aan de oversteekplaats.

De kalender van deze verschillende werken kan aangepast worden naargelang de weersomstandigheden.

Reductie op de waterprijs

Sommige Jettenaars, die reeds sinds 1 januari 2002 in Jette wonen, kunnen genieten van een kortingstoelage voor hun waterverbruik voor het jaar 2003, met een maximumbedrag van 37,18 euro.

Wie kan genieten van deze korting:

- De gepensioneerden, 60 jaar of ouder, en de personen die minstens 66% mindervalide zijn (erkend door het Ministerie van Sociale Zaken, Gezondheid en Leefmilieu), waarvan het jaarinkomen niet hoger ligt dan 12.732,29 euro voor een alleenstaande VIPO, te verhogen met 2.357,09 euro per persoon ten laste.

- De personen waarvan de inkomsten gelijk of kleiner zijn dan het bestaansminimum, of 592,32 euro per maand voor alleenstaanden of 793,76 euro per maand voor de mensen met een gezin.

- De gezinshoofden van grote gezinnen (met minimum 3 kinderen ten laste) waarvan het jaarlijks belastbaar inkomen niet hoger ligt dan 15.232 euro, te verhogen met 1.020 euro per kind ten laste (elke kind dat meer dan 66% gehandicapt is wordt als twee kinderen ten laste beschouwd).

Als u aan deze voorwaarden voldoet, richt u dan van maandag tot vrijdag tussen 8.30u en 14u en donderdag van 13u

tot 16u, tot de gemeentelijke dienst Sociale Zaken (Wemmelsesteenweg 102 in Jette - tel: 02.421.42.04) voor uw aanvraagformulier tot korting voor het waterverbruik. Dit document moet ingevuld, gehandtekend en met de bewijsstukken, ingediend worden bij de dienst Sociale Zaken voor 31 mei 2004.

Hulp nodig?

Deze kortingstoelage op het waterverbruik uitgereikt door de gemeente Jette is niet de enige hulp aan mensen in nood. Jettenaars met financiële problemen kunnen contact opnemen met het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW). Ze kunnen er regelmatige hulp krijgen (onder de vorm van een minimuminkomen voor mensen zonder inkomsten) of gerichte hulp (voorschot op alimentatie, huur, tussenkomst gas-, water- of elektriciteitsrekeningen,...). De sociale dienst van het OCMW kan eveneens tussenkomen in de verblijfskosten van een opvanghuis of bij plaatsing in een privéruithuis. Ook voor de medische of farmaceutische kosten kan er een tussenkomst bekomen worden.

Voor verdere inlichtingen: sociale dienst OCMW van Jette - Sint-Pieterskerkstraat 47 - tel: 02/422.46.11.

Veilig chatten



Tips voor ouders

We geven de ouders enkele tips om tot een veilig surf- en chatgedrag van hun kinderen te komen.

Het Internet biedt vele mogelijkheden. Kinderen zijn er weg van om de virtuele wereld te ontdekken. Ze chatten met vriendjes, zoeken dingen op en krijgen zelfs post

op eigen naam. Maar op het net of op de chat kunnen kinderen ook minder aangename ervaringen opdoen. Zo wordt volgens de Britse politie één kind op vijf wel eens online benaderd door pedofielen...

Neem de tijd om uw kind te begeleiden op het Internet.

- Probeer er voor te zorgen dat u zelf het Internet begrijpt. Intomeer uzelf.
- Maak uw kind duidelijk dat u geïnteresseerd bent in zijn ervaringen op het net en vraag er ook naar.

- Laat uw kind alleen surfen als er een ouder thuis is.

- Maak uw kind bewust dat de virtuele wereld een schijnwereld is.

- Zet de computer in een gemeenschappelijke ruimte, zodat u meer zicht hebt op het gebruik ervan.

Maak duidelijke afspraken over het Internet-gebruik.

- Leer uw kind geen persoonlijke gegevens van zichzelf, vriendjes of familie door te geven.

- Leer uw kind dat het om uw toestemming moet vragen als het een registratieformulier invult.

- Leer uw kind bij twijfel niets in te tikken,

aan te klikken of te openen.

Maak duidelijke afspraken over het chatten.

- Kinderen willen soms afspreken met iemand die ze op de chat of via het net hebben leren kennen. Leer hen dat ze je moeten vertellen waar ze willen afspreken en met wie. Laat hen afspreken op een openbare plaats en vergezel hen.

Maak eventueel gebruik van technische hulpmiddelen.

Waar uw kind wel en niet surft, kan u als ouder bepalen aan de hand van een aantal technische hulpmiddeltjes. Zo bestaan er Internetfilters, zoekmachines, startpagina's met kinderslot en veilige providers. Let wel! Deze bieden geen waterdichte oplossing. We raden dan ook sterk aan vooral te praten met uw kind. Een goede communicatie is nog steeds de beste manier om uw kind te begeleiden naar zelfstandig surf- en chatgedrag.

1) Internetfilters (software die u als ouder toelaat te bepalen waar uw kind mag surfen)

- U kan surfcontrol activeren. Dit is een beveiliging die standaard is ingebouwd in Internet explorer.

- Testaankoop heeft in maart 2002 een vergelijkende studie gedaan rond 18 veiligheidsfilters. www.we-blocker.com stond hierbij als gratis site op de derde plaats. Deze site blokkeert sites met pornografie en racisme, op ip adres of op woorden. U kunt deze filter ook op www.planetinternet.be downloaden.

(Op nummer 1 en 2 stonden respectievelijk de betalende internetfilters McAfee, Internet Guard Dog Version 3.13 en N2H2 Inc.)

- Ook op www.icra.org en www.cfwb.be/dgde vindt u gratis filters.

Deze waren niet opgenomen in de studie van Testaankoop, maar worden wel door Child

Focus aangeraden.

2) Zoekmachines (pagina waar uw kind terecht kan om informatie te zoeken op het Internet, door zoektermen in te vullen)

- Op www.altavista.be en www.ilse.nl kan u familiefilters instellen.

- www.netwijs.nl/zoek.html is dan weer een speciale zoekmachine voor kinderen uit het basisonderwijs.

3) Startpagina's met kinderslot (vertrekpunt om op het Internet te surfen met een mogelijkheid om de toegang tot bepaalde sites te beperken)

- Bij www.boogo.nl moet u registreren, maar kan u bepalen welke rubrieken u wel en niet wil zien.

- Bij www.lookup.nl komt u op een startpagina terecht zonder pornografie, seks, erotiek, enz.

- Bij www.startkabel.nl en www.startpagina.nl verdwijnen alle 18+ links via een wachtwoord.

4) Veilige providers (Internetleveranciers die ervoor zorgen dat uw kind in een zo veilig mogelijke omgeving surft)

- www.kidsplanet.nl stond tot voor kort garant voor het verschaffen van veilige informatie. Omwille van commerciële belangen kan ze deze belofte niet meer 100% garanderen. De site bestaat echter nog.

- www.solcon.net is een veilige provider, maar betalend.

Weet dat u met afbeeldingen van kinderpornografie of boodschappen van vermoedelijke pedofielen bij Child Focus op het emailadres clicksafe@childfocus.org of bij het Centraal Gerechtelijk Meldpunt van de Federale Politie op het emailadres contact@fccu.be terecht kunt.

Communiceren via nieuwe media zoals het internet en mobiele telefoons raakt meer en meer ingeburgerd. Eind 2002 kent België ongeveer 4 miljoen internetgebruikers en 79 % van de Belgische bevolking is inmiddels GSM-gebruiker. De nieuwe (r)evoluties volgen elkaar in sneltempo op, de ene met meer succes dan de andere. Dat nieuwe media nieuwe horizons openen, is wel duidelijk. Jammer genoeg openen ze ook mogelijkheden voor misbruik. Er zijn de laatste maanden enkele spijtige voorvallen geweest waarbij kinderen of jongeren zich op chatsites laten misleiden door mensen met slechte voornemens. De kinderen en jongeren kunnen niet zomaar losgelaten worden op het internet maar hebben een zekere bescherming nodig.

Een aantal instanties hebben zich verenigd in een campagne om jongeren veilig te leren omgaan met nieuwe media. De vijf instanties (het Kabinet van Justitie, het Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming, de Federale Politie - Federal Computer Crime Unit, Child Focus en VT4) hebben het gezamenlijk doel om een zo optimaal mogelijke bescherming van minderjarigen uit te bouwen tegen misbruiken via nieuwe media. Via de gepaste informatie kan men misbruiken voorkomen en vastgestelde misbruiken melden.

Onverschilligheid doodt, Damiaanactie geneest

Van 23 tot 25 januari 2004 vindt de traditionele campagne plaats van de Damiaanactie tegen lepra en tuberculose. Vrijwilligers zullen stiften verkopen in de straten, aan de uitgang van de supermarkten,.... Draag bij tot deze verdienstelijke

actie! De Damiaanactie herinnert er ons aan dat een behandeling voor lepra en tuberculose slechts 40 euro kost. 40 euro voor een leven zonder verminkingen. 40 euro om een leven te redden. Dankzij uw steun, kan de Damiaanactie haar reeds 40 jaar durend

werk verderzetten: zieken genezen en hen een menswaardig bestaan geven.

De Damiaanactie ontstond in 1964, en verzorgde intussen reeds miljoenen lepra- en tuberculosepatiënten. Deze ziektes zorgen voor ravage zorgen in sommige uithoeken van de wereld. Via de hulp en de adequate behandeling van de Damiaanactie werden miljoenen mannen, vrouwen en kinderen uit Afrika, Azië en Latijns-Amerika gespaard van de dood, verminkingen en uitsluiting.

Jaarlijks worden 8 tot 10 miljoen zieken besmet met tuberculose, waarvan er 2 tot 3 miljoen sterven. Jaarlijks komen er 600 tot 800.000 leprapatiënten bij. De Damiaanactie, actief in 17 landen, is dus levensbelangrijk. In 2002, heeft de Damiaanactie maar liefst 160.000 nieuwe patiënten opgespoord en behandeld, waaronder 70.433 leprapatiënten en 94.224 tuberculosepatiënten.

Van 23 tot 25 januari, vraagt de Damiaanactie om de onverschilligheid een halt toe te roepen.

Voor verdere informatie: Damiaanactie, Leopold II-laan 263, 1081 Brussel - 02.422.59.11 www.damiaanactie.be - rekeningnummer: 000-0000075-75 (giften zijn fiscaal aftrekbaar vanaf 30 euro)

Child Focus zoekt vrijwilligers

Child Focus, de organisatie die zich inzet voor vermiste kinderen, is op zoek naar vrijwilligers. Momenteel werkt Child Focus met 1.440 vrijwilligers, maar dat is nog steeds de helft te weinig. Via Child Focus wordt er snel en adequaat gereageerd als er kinderen vermist zijn. Als u hier een steentje wil toe bijdragen, zal Child Focus u met open armen onthalen. Zo draagt u bij tot het welzijn van onze kinderen, die tenslotte de toekomst in handen hebben en het recht hebben op een onbezonnen jeugd.

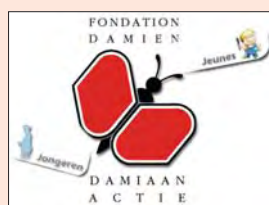
Child Focus Houba - de Strooperlaan 292- 1020 Brussel

Tel. 02/475.44.11

Fax 02/475.44.03

www.childfocus.org

Gratis noodnummer voor verdwijningen: 110



DAMIENBOUWKAMPEN: BOUWEN AAN DE TOEKOMST

Vertrekken om te delen.

Vertrekken om mee te bouwen aan een betere wereld.

Vertrekken om anders aan te kijken tegenover de wereld.

Een beetje geven om veel terug te krijgen.

Ben je tussen 18 en 75 jaar...

Wil je je steentje bijdragen tot de strijd tegen lepra en tuberculose, via de Damiaanactie..

Dit kan via de Damiaanbouwkampen. Sinds 1993, organiseert de Damiaanactie deze bouwkampen in India, Bangladesh en Laos. Met de bouwkampen worden de medische zorgen voor armste lepra- en tuberculosepatiënten verbeterd. Meer dan 500 vrijwilligers namen reeds deel aan een van de bouwkampen. Ze werden er ontvangen gedurende vier weken (drie werkweken en een week om het land te ontdekken) in het authentieke Azië.

Op 31 januari vindt er een informatievergadering plaats over de Damiaanbouwkampen, van 10u tot 15u in het Schippersinstituut - Mellaan 16 - Mechelen.

Voor meer informatie over de Damiaanbouwkampen, kan u terecht bij René Vanherck, tel en fax: 03.312.46.35 of via e-mail: renevanherck@hotmail.com.



Ons gemeentebestuur beschikt over verschillende informatiemiddelen om de Jettenaars te laten deelnemen aan het gemeentelven of om hen te informeren over de belangrijke beslissingen. In het verlengde van deze informatie, kent het College van Burgemeester en Schepenen een lange traditie van overleg met de bewoners voor projecten die hen aanbelangen. Onder de traditionele media die in Jette worden verdeeld, zijn er het gemeentelijke infoblad *Jette Info* (maandelijks gedrukt op 22.000 exemplaren) en de huis-aan-huisberichten (bestemd voor lokale informatie, zoals wegenwerken of verkeersmaatregelen). Met de komst van de nieuwe communicatietechnieken, lanceert Jette in juni 2001 haar gemeentelijke website. Deze site antwoordt op zowat elke vraag die men zich kan stellen over de gemeente Jette. Voor gedetailleerde informatie vindt men op de site de gegevens van contactpersonen op de gemeente die de Jettenaars helpen met specifieke problemen. De website ontwikkelde zich sindsdien tot een gebruiksvriendelijk en uitgebreid werkmiddel, met allerlei hulpmiddelen die de informatiezoektocht voor de bezoekers vergemakkelijken: een zoekmotor, een zoekplan voor elk adres in Jette, de trajecten en uurroosters van het openbaar vervoer, de weersvoorzieningen,... De dienst Certipost, voorgesteld aan de Jettenaars vanaf januari 2004, vormt dan weer de eerste stap richting een e-gemeente (of elektronische gemeente). Als u een internetverbinding hebt, kan u voortaan sommige documenten online bekomen. Alle details vindt u in dit dossier of op www.jette.be.

Hoe kan u zich aansluiten op het internet ?

U wil uw eerste stappen zetten op het wereldwijde web? U bent een overtuigd surfer of u wil slechts enkele minuutjes per dag op het net? De mogelijkheden zijn de laatste jaren bijzonder uitgebreid. Voor elke beurs en elke behoefte bestaat er een gepaste oplossing. Het is belangrijk om deze behoeften rond het gebruik van de internetverbinding duidelijk vast te leggen vooraleer een keuze te maken.

Via uw normale telefoonlijn

Dit is de simpelste manier om van start te gaan, maar niet noodzakelijk de goedkoopste. Er bestaan verschillende toegangsleveranciers voor het internet ("provider") die gratis zijn (Tiscali, Freeweb, Belgacom,...). Sommige banken bieden u zelfs toegang tot het internet, op voorwaarde dat u bij hen een rekening hebt en hun home banking-systeem gebruikt.

U kan dus op een bijzonder vlotte manier toegang krijgen tot het internet. Vergeet echter niet dat telkens u op het net surft, u uw telefoonlijn gebruikt alsof u zonaal belt, tegen zonaal tarief. Uw telefoonrekening zal dus afhangen van uw surfhonger. Indien u echter slechts enkele minuutjes per dag surft, om uw e-mails te controleren, is dit het goedkoopste systeem.

Via ADSL

Bekend bij het publiek door de vele reclamecampagnes, biedt ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line) de technologie om, tussen uw telefoonlijn en een speciale modem, gegevens (teksten, grafieken, geluid, beelden, video's) door te sturen tegen hoge snelheid. Deze aansluiting is permanent en met een vaste maandelijkse kost, tussen 25 en 55 euro naargelang de gekozen formule. Of u nu de hele dag op het internet surft, of slechts een maal per maand, de rekening zal steeds dezelfde zijn op het einde van de maand. Het is dus belangrijk uw bedoeling duidelijk vast te leggen. Een ander voordeel is dat uw telefoonlijn vrij blijft, waardoor u nog steeds kan telefoneren terwijl u surft.

Indien u via ADSL wil werken, moet u wel echter een modem aankopen. Sommige providers bieden de mogelijkheid een modem te huren, anderen verplichten u om er een te kopen. Wat betreft de installatie van de appara-

tuur, dit gebeurt door de klant zelf die technische hulp kan krijgen via telefoon, via de commerciële lijn (070/...), via het groen nummer (0800/...) of via de normale lijn. Dit verschil van provider tot provider. Indien u er niet wijs uitgeraakt, zal er een technicus tegen betaling langskomen.

U kan eveneens beschikken over een gratis plaats voor uw eigen website, net als over verschillende e-mailadressen.

Vooraleer een abonnement te nemen, laat u best testen of de telefoonlijn tot bij u thuis kan aangepast worden. In uitzonderlijke gevallen, bijvoorbeeld indien u te ver van de centrale woont, kan de lijn niet worden omgeschakeld naar ADSL.

Inlichtingen:

Skynet : 0800/23.451,
Wanadoo Basilix : 02/469.39.69
PlanetinternetJette : 02.426.30.12
Tiscali : 02.400.36.10.

Via de teledistributiekabel

Internet via de teledistributiekabel? Dit is niet langer toekomstmuziek. Het vormt zelfs een praktische oplossing indien u reeds aangesloten bent bij een teledistributeur. Deze formule laat uw telefoonlijn vrij tijdens het surfen en is even krachtig en snel als ADSL voor een vergelijkbare prijs. De modem is specifiek en wordt geleend bij de teledistributeur. De prijs is inbegrepen bij het abonnement. De modem zorgt voor de verbinding tussen uw computer en de teledistributie. Uw computer moet met een "netwerkaart" uitgerust zijn, die op haar beurt aangesloten wordt op de modem. Ook hier gebeurt de installatie door de klant zelf, waarbij u op telefonische hulp kan rekenen. Er kan ook een technicus ter plaatse komen.

Inlichtingen: Chello Jette (filiaal van de groep UPC) - 02.240.08.08 (commerciële dienst 070233.495)

Via de schotelantenne

Om een internetverbinding te bekomen, kan u eveneens via de schotelantenne werken. Drie jaar geleden kon het grote publiek in Europa voor het eerst gebruik maken van een internet-

verbinding via schotelantenne. Het systeem werd echter reeds veelvuldig gebruikt door high-techondernemingen en dan voornamelijk door internetproviders die de "aardse" internetverbinding aanbieden. Nadien zijn er vele providers via schotelantenne bijgekomen. Het aanbod en de mogelijkheden zijn echter niet bijzonder interessant voor een particulier. Via de schotelantenne verloopt de verbinding sneller dan via de telefoonlijn, maar de snelheid benadert deze via ADSL niet. Terwijl de kostprijs voor de verbinding via schotelantenne duidelijk hoger ligt. De providers zijn momenteel bijna allemaal van de markt verdwenen of richten zich op de digitale televisie of multimedia.

Via WiFi

Via de laatste technologische ontwikkeling voor computerverbindingen WiFi (Wireless Fidelity), kan u draadloos toegang hebben tot het internet. Deze technologie werd door een Amerikaans label uitgewerkt om vlot draadloos te werken. WiFi is dus de populaire benaming van deze nieuwe verbinding ("802.11 High Rate") die in 1999 in de Verenigde Staten haar intrede deed.

Concreet, zendt een antenne een radio-elektrisch signaal uit dat een bepaald veld bestrijkt. Het volstaat om in dit veld met uw draagbare computer aan de slag te gaan (uitgerust met een aangepaste netwerkaart), en u hebt een internetverbinding. Sommige luchthavens, stations of hotels bieden deze dienst reeds aan. De snelheid van deze verbinding is vergelijkbaar met een ADSL-verbinding. Deze technologie werd voornamelijk uitgewerkt voor de personen die vaak onderweg zijn en die dus geen klassieke verbinding kunnen gebruiken.

WiFi vormt misschien wel de toekomst van de internetverbinding, maar nog maar weinig gewone burgers maken er gebruik van. Het systeem wordt momenteel voornamelijk gebruikt op professioneel niveau, waarbij het een bijzondere infrastructuur en specifieke kennis vraagt.

Als besluit, kunnen we zeggen dat u absoluut eerst uw behoeften moet vastleggen rond de internetverbinding vooraleer uw keuze te maken.

Het elektronisch loket "Certipost"

Het laatste hulpmiddel dat werd toegevoegd aan de gemeentelijke website, is het elektronisch loket. Dit zal ongetwijfeld leiden tot een nieuwe uitwisseling tussen de burgers en het gemeentebestuur. Dit e-loket is het resultaat van een samenwerking tussen De Post, de CIRB (Informatiecentrum voor het Brussels Gewest) en het gemeentebestuur van Jette. U beschikt voortaan over de mogelijkheid om online een hele reeks documenten, uittreksels en administratieve certificaten aan te vragen, zonder dat u zich hiervoor naar het administratief centrum moet begeven. Ziehier de 9 documenten die in Jette via het elektronisch loket beschikbaar zijn:

- Aanvraag uittreksel geboorteakte
- Aanvraag uittreksel huwelijksakte
- Aanvraag overschrijving van echtscheiding
- Aanvraag uittreksel overlijdensakte
- Aanvraag getuigschrift van nationaliteit
- Aanvraag getuigschrift gezinssamenstelling
- Aanvraag attest van woonst en verblijfplaats
- Aanvraag attest van woonst met adressenhistoriek

- Verklaring van adreswijziging

Hoe gebruik maken van het elektronisch loket?

Klik op het icoontje e-loket dat u links op het scherm vindt. Een nieuw venster wordt geopend waarop u uw identificatie en paswoord moet intypen. Deze krijgt u pas nadat u de inschrijvingsprocedure volgt, waarmee u zich voor eens en altijd kan identificeren. Deze inschrijving blijft geldig telkens u gebruik wil maken van het elektronisch loket of van de verschillende diensten die door Certipost worden aangeboden. Hiervoor, hebt u uw identiteitskaartnummer nodig, net als uw nummer van het nationaal register (te vinden op de achterzijde van uw identiteitskaart, of op uw SIS-kaart). Klik op "Zich inschrijven" en vervolgens op "Persoonlijke Identificatie". Hier kan u uw volledige identiteit meedelen. Hierna, print u een document af in twee exemplaren, om ze zo volledig mogelijk in te vullen. Op dit contract vindt u een tijdelijke identificatie waarmee u bij de dienst Demogra-

fie of Burgerlijke Stand (Henri Werriestraat 18-20) of bij de Post (Lenoistraat 29-31) uw nieuwe identificatie en paswoord kan gaan ophalen.

Op de website van MyCertipost (www.mycertipost.be) vindt u een volledig overzicht van alle registratiebureaus. Vergeet niet de noodzakelijke documenten mee te hebben voor uw identificatie, m.n. uw identiteitskaart en uw contracten. Voor deze procedure, moet u zich wenden tot uw gemeentebestuur, maar deze procedure is slechts eenmalig en blijft levenslang geldig. Nadien heeft u een rekening bij MyCertipost. Deze rekening is een volledig beveiligde elektronische postbus. Deze postbus identificeert u op het internet en bevestigt uw aanvraag.

U bent nu klaar om uw aanvraag in te dienen. Voor de 9 beschikbare documenten, is dit elektronisch loket 7 dagen op 7 en 24u op 24 open. Voer uw nieuwe identificatie in, samen met uw paswoord en u kan uw keuze maken. Uw aanvraag komt aan bij onze diens-

ten en enkele dagen later ontvangt u uw document thuis via de post. Als u nog andere documenten wil aanvragen, moet u zich dus niet meer verplaatsen, maar kan u simpelweg naar onze website surfen en u ontvangt uw certificaat via de post in uw brievenbus. Indien er voor het document een betaling nodig is, zal het document u worden toegestuurd van zodra de betaling werd ontvangen.

Dit elektronisch loket is een grote vooruitgang wat betreft de diensten voor de Jetse bevolking. Het gemeentebestuur is voortaan op een dynamische manier bereikbaar op elk moment van de dag en van de nacht. En dit is slechts het begin...

Inlichtingen: Dienst Communicatie: 02.423.13.22 - Dienst Demografie: 02.423.12.55 - Dienst Burgerlijke Stand: 02.423.12.70

In het geval van technische problemen: MyCertipost - Willebroekkaai 22 - 1000 Brussel - Service Center: 070.22.55.33 of via e-mail: tecsup.nl@contact.certipost.be



Twee en een half jaar geleden stelde de gemeente Jette haar officiële website voor. Na twee en een half jaar kan men het moeilijk over de administratieve evolutie hebben, maar de snelheid waarmee dit communicatiemiddel op korte termijn evolueert is toch indrukwekkend. De Jetse website wordt meer en meer bezocht, niet enkel door de bewoners van de gemeente, maar ook door andere virtuele bezoekers, zowel particulieren als professionele organisaties. Tijdens de eerste maanden nadat de site op het web ging, waren er slechts enkele tientallen geïnteresseerden, terwijl we vandaag de dag aan meer dan 4.600 bezoekers per maand zitten, goed voor meer dan 16.400 gelezen pagina's! En dit cijfer blijft stijgen. Dit succes is gedeeltelijk te danken aan de stijgende populariteit van het internet, maar de Jetse website bood ongetwijfeld ook een antwoord op een vraag en verwachting van de Jettanaren. Hoewel hij nog niet door iedereen toegankelijk is - 80% van de Jetse bevolking is nog niet aangesloten op het internet - is de website duidelijk een succes, waarbij de site z'n taak vervult als interactief informatiekanaal. Het web zorgt voor een opmerkelijke tijdsduur wat betreft het bekomen van informatie en biedt de mogelijkheid om informatie in 'real time' uit te wisselen en te consulteren. Daarin schuilt het geheim van haar formule. Een administratie die de participatie van z'n bewoners aan het algemeen beheer wil stimuleren en een efficiënte dienst wil bieden aan z'n klanten, beschikt met het net over een uniek middel.

Om u de mogelijkheden van het internet als informatiemiddel te laten ontdekken, herhalen we nog even de inhoud van de gemeentelijke website, waarbij u ook z'n nieuwigheden kan ontdekken.

De rubrieken

Als u zich op de officiële gemeentelijke website begeeft, ontdekt u een schat aan inlichtingen, opgedeeld in acht rubrieken bovenaan het scherm en met tien praktische hulpmiddelen links in het menu. Het bezoek kan beginnen, komt u maar even mee...

De gemeente tot uw dienst

Welke termijn om een paspoort te bekomen? Hoe geraak ik mijn hinderlijke voorwerpen kwijt? Waarover gaan de discussies in de gemeenteraad?

Enerzijds stelt deze rubriek u de leden voor van het College van Burgemeester en Schepenen met hun bevoegdheden, krijgt u een overzicht van de gemeenteraadsleden en de dagorde van de maandelijke debatten.

Anderzijds, wordt er elke gemeentedienst voorgesteld, waarbij ook aandacht wordt besteed aan de algemene situatie van de gemeente en aan de voornaamste projecten van het personeel. Het jaarrapport is eveneens beschikbaar in deze rubriek.

Veiligheid en preventie

Wat staat er in het algemeen politiereglement? Waar kan ik informatie vinden over drugs? Wat moet ik doen als mijn documenten worden gestolen? Waar kan ik terecht als alles lijkt tegen te zitten?

In dit deel van de site, ontdekt u de lokale politie van Jette, net als de politiezone Brussel West. Het nieuw algemeen politiereglement is eveneens opgenomen in deze rubriek. De orde bewaren en veiligheid zijn essentieel in het politiewerk, maar hun taak beperkt zich hier niet toe. Alle missies van de verschillende departementen worden beschreven, waarbij u ook de gegevens van contactpersonen, urgentienummers, enz. vindt. Er is ook een rubriek gewijd aan de technopreventie en de mobiliteit.

Opvoeding en Kinderzaken

Welke school ligt er in de buurt? Waar kan

ik taallessen volgen? Kan mijn kind een beetje hulp krijgen bij het studeren van zijn lessen? Wat zijn de inschrijvingsmodaliteiten?

Onder de noemer Opvoeding en Kinderzaken vindt u alle gegevens rond onderwijs: de verschillende Jetse scholen, de inschrijvingsmodaliteiten, de opvang van het jonge kind.... Er is ook overzicht van de consultaties voor borelingen in Jette en een hele reeks informatie betreffende het jonge kind. Qua lager en hoger onderwijs, vindt u op de site info over een twintigtal scholen in Jette. Naast dit traditionele netwerk, bieden nog andere onderwijsinstellingen dag- en avondlessen, voor kinderen, adolescenten en volwassenen. Dit geldt ondermeer voor het sociale promotieonderwijs of de muziekacademie.

Ontspanning

Welke sportclubs zijn er in Jette? Welke culturele verenigingen zijn er? Kan ik artisanale honing proeven in de Kinderboerderij? Wat is een bezoekje waard in Jette? Hier vindt u het antwoord.

Dit is ongetwijfeld de ruimste rubriek van de gemeentelijke site. Hij bevat alle mogelijkheden tot sportieve en culturele ontspanning, een gedetailleerde agenda met activiteiten in Jette, stelt de wereld van de Kinderboerderij voor, net als de gemeentelijke infrastructuur die ter beschikking staan van het publiek.

Sociale Zaken

Hoe kan ik een gehandicaptenuitkering bekomen? Kan ik hulp krijgen om m'n boodschappen te doen? Waar moet ik me inschrijven als werkzoekende?

Dit onderdeel biedt informatie over de verschillende solidariteitsstructuren. U vindt er een voorstelling van de diensten die door de gemeente worden aangeboden, net als een overzicht van de taken van de dienst gezinshulp van het OCMW (Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn). Of het nu gaat over een tewerkstellingsprobleem, over werkloosheid, pensioen, een handicap, korting op water, de organisatie van de schoolkantine of de vakantiepleinen, de dienst Sociale Zaken kan u helpen. Onder de diensten die ten dienste staan van de Jetse bevolking, zorgt de dienst Gezinshulp van het OCMW voor hulp in het huishouden, voor maaltijden aan huis of in het Iris-rusthuis, voor de uitreiking van taxi-cheques, het Tele-hulpstysteem,...

Huisvesting en Stedenbouw

Waar moet ik een aanvraag tot een sociale woning indienen? Kan ik een renovatiepremie bekomen? Moet ik de toelating vragen voor een schotelantenne? Hoe kan ik mijn mening geven bij een openbaar onderzoek?

Bouwen, rooveren, verbouwen, afbreken: deze werken zijn onderhevig aan reglementen, die ofwel algemeen gelden ofwel specifiek zijn voor Jette. Een duidelijke uitleg helpt u om uw weg te vinden in dit labryrint.

Organisaties met een openbaar nut richten zich eveneens op het verhuur van sociale woningen. Jette beschikt over een Sociaal Immobilië-nagentschap met als doel als tussenpersoon op te treden tussen de eigenaars en de gezinnen die in aanmerking komen voor sociale huisvesting. In deze rubriek vindt u er alle gegevens over.

Openbare Werken en Leefmilieu

Welke werken zijn er momenteel aan de gang in Jette? Wat mag men in de gele zakken stoppen? Wat betekenen de borden aan de hondentolletten?

Hier vindt u alle praktische informatie over de openbare ruimte. Als u iets wil weten over wegenwerken in de gemeente, leefmilieubeheer of openbare reinheid, bent u hier op de juiste plaats.

Economie en Tewerkstelling

Waar vind ik een gebouw voor mijn handelszaak of bureau? Zijn er werkaanbiedingen? Hoe kan ik deelnemen aan een uitbesteding? Wat is het PWA?

Onder deze rubriek vindt u ondermeer alle nuttige informatie over het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap (PWA). Het PWA beperkt zich niet tot het beheren van de vraag en het aanbod van klusjes, het agentschap zorgt ook voor opleidingen voor de ingeschreven werzoekenden en informeren de bedrijven over de verschillende mogelijkheden en financiële voordelen die het PWA biedt. Wat de cel "tewerkstelling" van de gemeente betreft, deze houdt de mensen die het vragen op de hoogte over de jobaanbiedingen van de bedrijven waarmee ze samenwerken.

Qua economie, is Jette niet echt een industriële gemeente. Haar economie bestaat voornamelijk uit de vele tientallen handelszaken en KMO's. Bovendien is de zondagsmarkt een van de grootste en meest gekende van het Brussels Gewest.

De hulpmiddelen

De gemeentelijke website biedt heel veel informatie, maar enkele hulpmiddelen vergemakkelijken het gebruik.

DE KLASSIEKERS

Onder de rubriek "Site Map" vindt u een algemeen overzicht van de vele onderwerpen die in dit evoluerend document worden aangesneden.

Onder de noemer "Links" ontdekt u een reeks internetadressen die u verwijzen naar nuttige organisaties, verenigingen of instellingen. Misschien niet volledig, maar wel erg interessant.

De toets "Home" brengt u meteen terug naar de onthaalpagina als u uw bezoek wil herbeginnen.

Als u een bericht wil verzenden naar het gemeentebestuur, naar een dienst of functionaris in het bijzonder, kan dit onder de rubriek "Contact".

DE NIEUWIGHEDEN

De actualiteit

Sinds de lancering van deze rubriek in het menu links op het scherm, wil deze u informeren over de laatste nieuwtjes met betrekking tot de gemeente. Hier vindt u de meeste artikels die verschenen in de Jette Info's van 2001 en 2002. Vanaf september 2002, is Jette Info online volledig beschikbaar in PDF-formaat (Portable Document Format). Gedaan met de teksten eenvoudigweg op een pagina te plaatsen, voortaan krijgt u de volledige versie, met foto's en lay-out op het scherm. U kan dus via de site het gemeentelijke infoblad lezen, zoals u dit maandelijks in uw brievenbus krijgt. U kan de krant ook afdrukken op A4-formaat, zelfs een pagina naar keuze. De verschillende nummers worden u op een rijtje voorgesteld, met de korte inhoud. Zo bent u niet verplicht om de volledige krant te downloaden op zoek naar een artikel, maar vindt u meteen het gewenste nummer.

De nieuwe versie van het Algemeen Politiereglement

Onlangs, bracht de gemeenteraad de laatste wijzigingen aan aan het algemeen politiereglement. Intussen vindt u de nieuwe versie op de gemeentelijke website in twee formaten. Enerzijds in html-formaat, onder de vorm van een internetpagina. Deze voorstelling biedt verschillende voordelen. We hebben een menu gecreëerd om de verschillende onderdelen en rubrieken van dit nieuw en uitgebreid reglement voor te stellen. U moet dus niet de volledige tekst overlopen om aan een specifieke informatie te geraken.

Daarnaast is er een printbare versie van dit

reglement onder PDF-formaat. U kan dus een papieren versie afdrukken, zodat u niet steeds op uw computer terecht moet.

Het Jaarrapport

Jaarlijks stelt de gemeente een document voor, volgens artikel 96 van de nieuwe gemeentewet, waarin alle details van haar activiteiten en de situatie van de algemene zaken worden beschreven. Dit uitgebreide rapport kan onmogelijk via de post naar elke bewoner worden toegestuurd. U kan het wel inkijken op de gemeentelijke website, waar het werk is omgezet in PDF-formaat. In Jette is transparantie geen holle term maar een werkelijkheid.

De zoekmotor

Aangezien de website erg omvangrijk is, moesten er enkele middelen worden uitgewerkt om het gebruik eenvoudig te houden. Zo is er de rubriek "Zoeken", waarin een traditionele lijst sleutelwoorden u helpt om doelgericht op zoek te gaan naar de gewenste informatie. Het is niet evident om te weten dat de aangifte van een boreling gebeurt bij de dienst Burgerlijke Stand of dat een document van goed gedrag en zeden bekomen wordt bij het politierecordaats.

Maar er is nog meer. Onderaan elke pagina, kan u informatie bekomen over de website via een zoekmotor. Als u uw weg kwijt bent in de uitgebreide site, tikt u eenvoudigweg het sleutelwoord in of de informatie die u wenst, en klikt vervolgens op de toets "zoeken". Een nieuw scherm verschijnt met de resultaten van uw zoektocht, geordend volgens belangrijkheid. U moet nu nog enkel klikken op het resultaat om meteen uw inlichtingen te bekomen. U wil niet enkel op de gemeentelijke website zoeken, maar op het volledige internet? Geen probleem. Op elk moment hebt u de mogelijkheid om uw zoekdoel te kiezen, d.w.z. de gemeentelijke website of het wereldwijde web.

Het stratenplan met de Urbis-lokalisatie

Weinig mensen kennen gedetailleerd alle straten in onze gemeente. En zeker niet alle lanen en straten in het Brussels Gewest. Wie heeft er nog nooit gebruik gemaakt van een oud "plan van Brussel" om z'n weg te vinden? Op onze gemeentelijke website, vindt u een volledige lijst met straten, lanen, wegjes,... in onze gemeente. Het volstaat op de gewenste straat te klikken en de ligging verschijnt. U wenst een ruimere voorstelling? Via een zoom kan u de omvang van de kaart aanpassen, u kan zelfs de huisnummers terugvinden op de kaart. Een windroos duidt de vier windrichtingen aan. De kaart beperkt zich niet tot het Jets grondgebied, maar biedt u de mogelijkheid om de straten van het hele Brusselse Gewest terug te vinden.

Op weg met de MIVB

U wil op stap in Brussel met het openbaar vervoer, maar u hebt er geen idee van wel treint, tram-bus of metro-traject u moet nemen? Door op het menu "MIVB Reisweg", links op het scherm, te klikken, wordt u meteen verbonden met de gegevensbank van de MIVB. Het volstaat om uw vertrekpunt en bestemming in te tikken, om de snelste of kortste weg te kiezen en u ontvangt meteen alle details over uw traject: de transportmogelijkheid, het vertrek- en aankomstuur, de reisduur, het al dan niet overstappen,... Ook voor de terugweg kan u meteen de gegevens krijgen. Te vertrekken van op de Jetse site.

Het weer

De weersomstandigheden hangen natuurlijk niet af van de gemeentelijke autoriteiten. Het weer belangt ons echter allemaal aan, waardoor dit hulpmiddel bijzonder nuttig kan zijn op de vooravond van een weekend of een uitstap. Klik op het icoontje "Weersverwachtingen" en u krijgt toegang tot de Belgische weersvoorzieningen, op een gedetailleerde manier, op korte en lange termijn.

Nieuw leven voor de "Grand Monarque"

In 1999 kocht de gemeente Jette het gebouw Leopold I-straat nr 300, onder de oudere Jettenaars beter gekend als de «Grand Monarque». Deze aankoop kaderde in de politiek van het gemeentebestuur om tot een harmonieuze stadsontwikkeling te komen op het gemeentelijk grondgebied door stadskankers aan te kopen en te renoveren. Bovendien kon men zo een beperkt antwoord bieden op de grote vraag naar woningen. Het renovatieproject hield de inrichting in van appartementen op de verdiepingen, terwijl het gelijkvloers voor een infrastructuur van algemeen nut werd voorbehouden. De keuze van het gemeentebestuur viel uiteindelijk op een van de twee kinderopvang in onze gemeente. De kleintjes en hun kinderverzorgsters waren op zoek naar nieuwe lokalen. Op 18 december openden Schepen van Huisvesting Didier Paternotte en Schepen van het Jonge Kind Benoît Gosselin het gerenoveerde gebouw. We geven even een geleid bezoek.

Een geslaagde renovatie

Naast de kinderopvang, werden er zeven appartementen ingericht in het gebouw dat een totale oppervlakte telt van ongeveer 960m². Een appartement met een kamer op het gelijkvloers, aangepast voor mindervalide personen; twee appartementen met twee kamers, twee appartementen met drie kamers en een appartement met vier kamers op de verdiepingen. De oppervlakte



van deze appartementen gaat van 62 m² tot 124 m². De appartementen zullen door de gemeente worden verhuurd en zij bestemd voor personen die voldoen aan de inkomensvoorwaarden voor een sociale woning. De dienst Gemeentepatrimonium heeft reeds een wachtlijst met kandidaat-huurders waaruit zal gekozen worden.

Het renovatieproject heeft het unieke architecturaal karakter van de gevel bewaard. Alle binneninrichting is vervangen

(gas, water, elektriciteit, verwarming) om op een ideale manier de veiligheid van de bewoners te verzekeren. Het gebouw is ook uitgerust met vier zonnepanelen die instaan voor 50% van het warme water van de bewoners. Voor de zonnepanelen van de appartementen ontving de gemeente een subsidie van het BIM.

Het gebouw werd aangekocht voor 456.250 euro. De renovatiekost bedraagt 1.173.755,60 euro: 698.213,33 euro voor

de woningen (voor 65% gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en 475.542,45 euro voor de kinderopvang (volledig voor de rekening van de gemeente).

"La Ribambelle"

Sedert een tiental jaren delen de twee gemeentelijke peuterscholen dezelfde lokalen. Deze situatie was echter slechts een tijdelijk oplossing. Aangezien het gebouw op de Leopold I-straat over veel ruimte en een grote tuin beschikt, waar de kleintjes volop kunnen ravotten, besliste het gemeentebestuur om het gelijkvloers van dit gebouw voor te behouden voor een kinderopvang. Het resultaat is dat de kinderen in een prachtige, volledig aangepaste en comfortabele omgeving worden opgevangen. De kinderopvang kreeg de nieuwe naam "La Ribambelle", naar de stripreeks van Jean Roba, de bekende Jetse tekenaar van ondermeer Billie en Bollie. In de tuin vinden we een schitterende muurschildering die verwijst naar de stripreeks "La Ribambelle". De opening van de kinderopvang kadert perfect binnen het werk dat wordt geleverd door de Commissie voor het Jonge Kind om de opvangmogelijkheden voor de kleinsten in Jette te verbeteren.

Is er een cliniclown in de zaal ?



Sinds kort, kan de vzw cliniclowns dankzij sponsoring op meer werkmiddelen rekenen. De vzw wil dan ook graag extra gediplomeerde clowns aantrekken om zo nog meer zieke kindjes te bereiken. Op dit moment bestaat het cliniclowns-team uit 16 clowns. De clowns bezoeken en vermaken zieke kindjes in hospitalen in Brussel, Antwerpen en Hasselt.

Cliniclowns bieden aan kinderen een moment van afleiding en ontspanning. Zo krijgen ook gehospitaliseerde kinderen de kans om zich kind te voelen. Bovendien kan afleiding ervoor zorgen dat de kinderen, doordat ze minder gespannen zijn, effectief minder pijn ervaren. Alle kinderen beleven plezier aan een clownsbezoek, daarom is het belangrijk om zowel ernstig en langdurig zieke kinderen als kinderen die korter in het ziekenhuis verblijven te verrassen met wat clownsgrap-

pen. De clowns bezoeken enkele malen per week alle kinderen op de kinderafdeling (meestal 0 tot 16 jaar) van verscheidene ziekenhuizen. De clowns verschijnen bijna altijd in de voormiddag, als het nog geen bezoeken is en komen steeds per twee.

Nadat ze informatie over de kinderen hebben gekregen van het verplegend personeel (naam, leeftijd, zijn ze besmettelijk, mogen ze uit hun bed, welke taal spreekt het kind, welke ziekte heeft het kind,...) bezoeken zij elk kind individueel op de kamer. Ze benaderen het kind voorzichtig, voelen aan of hun bezoekje gewenst is, en gaan over in een (steeds nieuw) geïmproviseerd spel. Dat kan gebaseerd zijn op dat waar de kinderen net mee bezig zijn (tv kijken, een gezelschapsspel spelen, een babbelen, tekenen, bezoek ontvangen...) alsook op een gevoel waarin de kinderen verkeren (ontwaken uit anesthesie, triestig of kwaad zijn, naar huis mogen, een komende operatie of prik). De clown voegt daar zijn reactie aan toe: luisteren naar het verhaal van de kinderen, vergroten van blijdschap, overnemen van verdriet, stil zijn samen met hen, muziek spelen, toveren... Dat is juist de kracht van de cliniclown.

De clowns zijn ook vaak aanwezig bij pijnlijke onderzoeken en/of behandelingen en de ervaring heeft uitgewezen dat de verpleging daar baat bij heeft, aangezien de kinderen minder angstig zijn en ze moeilijke momenten beter doorstaan in aanwezigheid van de clowns.

De clowns worden behoorlijk betaald voor hun werk, zodat de vzw een beroep doet op kwalitatieve, betrouwbare krachten. Om een goede cliniclown te zijn, heb je meer nodig dan een pedagogische achtergrond. Clown zijn in een ziekenhuis, is zowel emotioneel als creatief een erg veeleisende job. Om deze reden zijn de selecties vrij streng: eerst worden de vele sollicitatiebrieven geëvalueerd o.b.v. opleiding en ervaring. Kandidaten dienen psychologisch of pedagogisch geschoold te zijn en veel ervaring te hebben in improvisatie en/of clownerie. Geselecteerde kandidaten worden uitgenodigd op een selectiedag. Deze dag bestaat uit improvisatie- en clownerieoefeningen en een motivatiegesprek. Als de kandidaat-clown positief geëvalueerd wordt, krijgt hij een opleiding van 3 maanden, waarna hij opnieuw wordt geëvalueerd. Daarna krijgt hij al dan niet een proefcontract van 3 maanden aangeboden. In deze proefperiode zullen de nieuwe clowns hun kennis uitbreiden en kunnen zij met al hun vragen en onzekerheden steeds terecht bij hun collega-clowns en bij de clownscoördinator.

De clowns werken minstens 1 en maximum 4 voormiddagen per week. Ze hebben een bediendecontract en worden volgens dat statuut betaald.

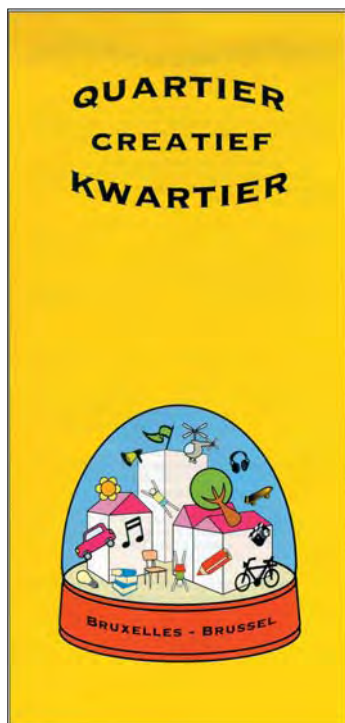
Wie interesse heeft om als cliniclown aan de slag te gaan of wie de organisatie graag wil helpen, kan tijdens de kantooruren bellen naar 03.458.79.00 of surfen naar www.cliniclowns.be.



Natgeregende maar sfeervolle kerstmarkt

Tijdens het weekend van 12 tot 14 december kon men in Jette genieten van een sfeervolle traditionele kerstmarkt. Er kwamen heel wat kijk- en proeflustigen opdagen, hoewel het slechte weer roet in de glühwein probeerde te gooien. Zonovergoten dagen zijn rond de kerstperiode even zeldzaam als rondfladderende vlinders en de kerstmarkt in de zomermaanden organiseren is ook niet echt aangewezen, zodat de bezoekers de koude en de regen moesten trotseren om te genieten van al het lekkers of om zoek te gaan naar een origineel kerstcadeau. Tijdens zaterdag- en zondagnamiddag kwam er weliswaar weinig volk opdagen, zodat de handelaars voorstellen om de kerstmarkt volgend jaar liever enkel 's avonds te openen, als het verlichte Kardinaal Mercierplein baadt in de kerstfeest.

Quartier Creatief Kwartier



In het kader van het Sociaal Impulsfonds besliste de Vlaamse Gemeenschapscommissie om Brusselaars die hun leefomgeving en/of het samenleven in hun buurt of straat willen verbeteren, een handje, of beter gezegd een centje, te helpen. Hiervoor werd het initiatief "Quartier creatief Kwartier" opgestart. Het fonds "Quartier creatief Kwartier" is op mensenmaat gesneden en richt zich op kleine ingrepen en ludieke initiatieven die de buurt meer kleur geven. Er wordt niet gemikt op groots georganiseerde veranderingen, maar eerder op direct realiseerbare en zichtbare projecten door en voor de buurtbewoners. De werkwijze is vrij eenvoudig. Het volstaat om je idee en je aanpak op papier te zetten en op te sturen naar de Vlaamse Gemeenschapscommissie: wat wil je doen?, waarom?,

met wie ga je het doen?, wanneer zal het gerealiseerd worden?, hoeveel zal het kosten?.

Vrijwel het enige waarmee je als initiatiefnemer rekening moet houden is dat de behandeling van de aanvraag ongeveer 4 weken duurt. Gelet op de kleinschaligheid en het kortlopend karakter van het fonds kan een initiatief financieel tot 1.250 euro worden ondersteund. De ambitie is zeker niet om de volledige buurt te verbouwen, maar eerder om bescheiden, originele ideeën te verwezenlijken.

Inspiratie nodig? Enkele voorbeelden die door het fonds gesteund zouden kunnen worden. Tover je straat om tot speelstraat: eenmaal per jaar, tijdens de zomervakantie, wordt de straat autovrij. Met een beetje ver-

beeldingskracht wordt deze kans feestelijk en/of sportief ingekleed. Of huisnummers voor de straat: de hele straat wordt voorzien van door de bewoners zelf ontworpen huisnummerplaatjes. Het geeft de straat een bijzondere identiteit. Of meer groen op straat: Je wil je grijze straat wat opfleuren. Een beetje groen zorgt voor kleur in de straat. Bloembakken, aarde, planten en mankracht volstaan voor een prachtig resultaat.

Natuurlijk werk je beter je eigen, origineel voorstel uit, op maat van jouw straat of buurt. Je kan met jouw idee terecht bij VGC Directie Welzijn en Gezondheid - Quartier Creatief Kwartier, Lombardstraat 41, 1000 Brussel - sif@vgc.be - welzijn@vgc.be - tel: 02.548.11.29.

Projectoproep Bruocsella Prijs 2004

Na het succes in 2003, organiseert de Fondation Prométhéa opnieuw de Bruocsella Prijs 2004 en doet dus een oproep tot kandidaten die hun project willen indienen. De Bruocsella Prijs gaat elk jaar naar een cultureel, sociaal of architecturaal project dat bijdraagt tot een betere ruimtelijke ordening of stedenbouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Denk hierbij bijvoorbeeld aan de aanleg van wijktuinen, speelterreinen, de verfraaiing van openbare plaatsen, de bewaring of opwaardering van ruimtes zoals een opslagplaats, een café, een huis, een oude bioscoop, een station,... De Bruocsella Prijs 2003 werd overhandigd aan de Fondation Pierre Majerus (glasraamkunst) voor de herinrichting van haar opengestelde lokalen op de Jachtlaan in Etterbeek.

Bruocsella is samengesteld uit ondernemingen en mecenasen en werd in 2003 opgericht door de Fondation Prométhéa, in samenwerking met het kabinet van staatssecretaris Willem Draps. Deze groepering van bedrijven heeft als doel de stedenbouw en de inrichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren.

Uw kandidaatsdossier moet minstens bestaan uit een beschrijving van het project, een gedetailleerde begroting en een voorstelling van de projectdrager. Het kan uiterlijk tot 31 maart 2004 ingediend worden.

Inlichtingen en indienen van dossiers: Florence Mainguet, coördinatrice van Bruocsella - tel: 02/513.78.27, e-mail: florence.mainguet@promethea.be. Franstalige site: www.promethea.be (rubriek Club Bruocsella).

Muziek verzacht de zeden... en de onvolmaaktheden

Shake mee op de aanstekelijke jaren '80-nummers van The Fundamentals, vier jonge mensen die onder uitstekende begeleiding hun verstandelijke handicap met klasse overstijgen. Tel af tot vrijdag 16 januari 2004. Afspraak om 20u in de gemeentelijke feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10).



The fundamentals : Miss Rory, R. Lee, Rudi James & Tom Jack !

The Fundamentals zijn op tournee met een reeks meeslepende jaren '80-'fuifnummers'. Rudy Jansen, Rudy Lauret, Aurore Verpoort en Thomas Serreyn, laten u graag zien dat niet hun verstandelijke handicap op de voorgrond staat, maar wel hun zangtalent. Het zal duidelijk uit hun vertolking blijken welke belangrijke rol muziek inneemt in hun leven. De mensen die deze sterren ondersteunen, die het concept mee vorm geven en opstarten zijn ook niet van de minsten.

Het fantastische resultaat van dit samenwerkingsverband kunt u in Jette komen bekijken op vrijdag 16 januari 2004 in de gemeentelijke feestzaal.

Wie zijn "The fundamentals" ? Mensen met een verstandelijke handicap hun enthousiasme en inlevingsvermogen

werken zeer aanstekelijk, en hun motivatie is oneindig... Deze karakteristieke fascineren ons, en muziek lijkt ons de juiste ingangspoort om aan het grote publiek te tonen wat deze mensen zo speciaal aantrekkelijk maakt. Hun kijk op onze wereld is zonder meer boeiend, onze kijk op hun wereld onvolledig...wij proberen deze te linken aan mekaar, en te leren van mekaar.

Na een uitputtende, leerrijke, emotionele, maar vooral plezierige en verrassende auditieronde, werden er vier talentvolle zangers geselecteerd. Elk hebben ze hun specifieke vaardigheden en karakteristieken, maar elkeen bulkt van het enthousiasme en inzettingsvermogen.

Rudy James (Rudy Jansen) uit Balen, sloeg de jury met verstomming toen ze zijn (zeg maar perfecte) vertolking van 'Country Roads' mochten aanschouwen. Deze man kan zingen, en dit is zonder twijfel te wijten aan het vele oefenen! Zijn

interesse voor muziek ligt in de jaren '70-'80, en hij wéét er ook erg veel van.

R. Lee (Rudi Lauret) uit Mol verbaasde dan weer met zijn zwoelhele stem, ruw als schuurpapier! Het plezier dat hij vindt in het brengen van zijn nummers, straalt hij ook helemaal uit! Ladies...watch out!

Miss Rory (Aurore Verpoort) uit Ledeborg beschikt over een zeer uitgebreid repertoire wat zang betreft. Samen met Annelies (Lais) zong zij 'Isabelle' en toonde hiermee haar mooie stemkleur en stembereik. Aurore zal zonder twijfel ook bijdragen tot en waken over de goede sfeer in de groep!

Tom Jack (Thomas Serreyn) uit Zwijnaarde is een geoefend danstalent! Hij verbaasde ons met zijn 'Michael Jackson'-danspasjes, en de ontroerende vertolking van een ballade. Hij heeft de feeling en het ritmegevoel om nummers op een 'pakkende' manier te brengen!

Schepen van Sociale Zaken André Liefverinckx
en Schepen van de Vlaamse Gemeenschap Werner Daem
nodigen u uit op het concert

"Don't worry, be happy"

door de groep The Fundamentals

Don't miss this warm and tender performance!

Gratis toegang

Bemachtig vooraf je plaatsje vanaf 5 januari 2004 tussen 13u en 16u op de dienst Sociale Zaken (Wemmelsesteenweg 102 - tel: 02.421.42.00)

GC Essegem stelt voor: EXPO-ESSEGEM



Patrick Wouters

WATER KLEURENFOTOGRAFIE

nog tot 19/01

Van dinsdag tot zaterdag van 11u tot 21u, zondag van 11u tot 18u.
Wenst u zelf tentoon te stellen? Inlichtingen via 02.427.80.39 of esse-
gem@vgc.be

Jammie Jammie

THEATER SPOOR 6

Zondag 25 januari :

Kok Kiko heeft het ontzettend druk. Over enkele uren opent zijn nieuwe restaurant. Maar er is nog heel wat werk aan de winkel. En wie gaat de tafel dekken, de klanten ontvangen, hun jassen aannemen, de menukaarten uitdelen ...?

Uit de veren 2004
Ontbijt-familievoorstellingen
in Gemeenschapscentrum Essegem
Gezond en lekker ontbijten vanaf 8.30 uur.
Voorstelling om 10.30 uur

Voorstelling: -12: 3.50 euro; +12: 5 euro
Ontbijt: -12: 2 euro; +12: 3.50 euro
Ontbijt + voorstelling: -12: 5 euro; +12:
7.50 euro
Cultuurwaardebons welkom

DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan de heer Michel Rochette. Hij vierde zijn 100ste verjaardag op 5 december 2003.

... aan mevrouw Margueritte De Marteau. Zij vierde haar 100ste verjaardag op 22 december 2003.

... aan het koppel Van Opstal-Croszaz. Zij vierden hun gouden huwelijk op 29 december 2003.

AGENDA

JANUARI

Nog tot 19.01: Expo Patrick Wouters in GC Essegem. De waterkleurenfotografie van Patrick Wouters wordt van 19 december tot 19 januari tentoongesteld in het gemeenschapscentrum Essegem (Léopold I-straat 329) Van dinsdag tot zaterdag van 11u tot 21u, zondag van 11u tot 18u. Info op 02.427.80.39.

Van 10.01 tot 15.02: Navexpo 2004 "Zeevaart en stripverhalen". In de Oude Abtswoning van Dieleghem (Tiebackxstraat 14). Open van dinsdag tot vrijdag van 10u tot 12u en van 14u tot 17u, tijdens het weekend van 10u tot 18u - gesloten op maandag. Info en inschrijvingen: 02.479.00.52 (Guy Paulus).

11.01: Nieuwjaarsreceptie. De traditionele nieuwjaarsreceptie voor de Jettanaren, met informatiestands van het gemeentebestuur. In het Koninklijke Atheneum - de Levis Mirepoixlaan 100 in Jette. Info: 02.423.12.91.

16.01: Optreden The Fundamentals. The Fundamentals zijn op tournee met een reeks meeslepende fuifnummers. Rudy Jansen, Rudy Lauret, Aurore Verpoort en Thomas Serreyn,

laten u graag zien dat niet hun verstandelijke handicap op de voorgrond staat, maar wel hun zangtalent. Shake mee op de aanstekelijke jaren '80-nummers van The Fundamentals, vier jonge mensen die onder uitstekende begeleiding hun verstandelijke handicap met klasse overstijgen. Afspraak op vrijdag 16 januari 2004 om 20u in de gemeentelijke feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10). Gratis toegang. Bemachtig vooraf je plaatsje vanaf 5 januari 2004 tussen 13u en 16u op de dienst Sociale Zaken (Wemmelsesteenweg 102 - tel: 02.421.42.00).

24.01: Optreden Z. Op zaterdag 24 januari 2004 om 20u kan u in GC Essegem (Léopold I-straat 329) terecht voor een optreden van de groep Z, de nieuwe groep rond Marcel Vanthilt, bekend van tv & bril. Wat is Z? Een geheel nieuw repertoire van Nederlandstalige, sloganeske teksten en verrassende bewerkingen van bestaand (veelal onbekend) materiaal. Het geheel hakt in op, maar flirt ook met, de zwartgalligheid der zanger, de kermis der eindeloze dagen of de onmogelijkheid van het antwoord-op-alles. Dit alles geserveerd op beukende dan wel sleurende ritmes & verdrongen in

ondagelijkse melodieën. Toegang: 6 euro of een VGC-cultuurwaardebon. Een organisatie van de dienst Vlaamse Gemeenschap van de gemeente Jette en het GC Essegem. Info: 02.423.13.73.

25.01: Le Diner de Cons - 3de leeftijd. Op donderdag 25 januari gaat de Jetse derde leeftijd naar het gloednieuwe en spetterende stuk "Le Diner de Cons" van het Brussels Volkstejoeter. Het Brussels Volkstejoeter brengt deze komedie in het onnavolgbare Brussels dialect met de schitterende spelers die in de eerdere stukken reeds uitvoerig hun talent toonden. Vertrek op het Kardinaal Mercierplein om 13u met de bus richting Anderlecht. 15 euro. Opgelet: de plaatsen zijn beperkt. Reserveren bij de dienst derde leeftijd - 02.423.13.69.

25.01: Uit de veren 2004. Ontbijt-familievoorstelling Jammie Jammie van Theater Spoor 6 in Gemeenschapscentrum Essegem (Leopold I-straat 329). Gezond en lekker ontbijten vanaf 8.30 uur. Voorstelling om 10.30 uur. Info: Gemeenschapscentrum Essegem - 02.427.80.39.

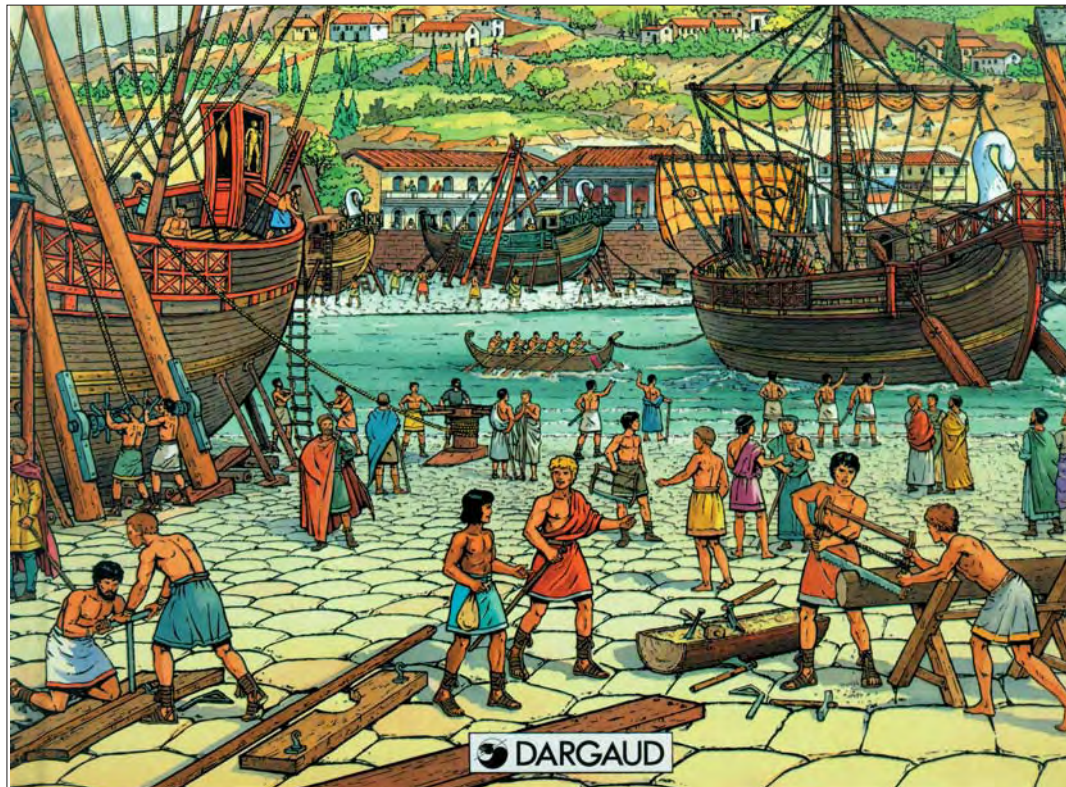
10.02: Uitstap Derde leeftijd. Op dinsdag 10 februari gaat de Jetse derde leeftijd op uitstap naar Wervik en Rijsel. In Wervik leert men alle facetten van de rijke tabakscultuur kennen. Als hoofdstad van de regio Nord Pas-de-Calais is Rijsel dan weer een belangrijke Franse stad met een prachtig historisch verleden. Rijsel is bovendien de culturele hoofdstad van Europa in 2004. Info en inschrijvingen: dienst 3de leeftijd van gemeente Jette: 02.423.13.69.

11.02: Liefde en Lust. "Liefde en Lust" is de eerste productie van vzw Absurd Vlaanderen in het genre van comedy-theater. De voorstelling is voornamelijk opgebouwd rond muziektheater, fragmentarisch maar met een aantal kapstukken en een rode draad. Hoofdt thema is uiteraard de liefde en hoe belangrijk het is om die van lust te scheiden. Een sprookjesachtige cabaretshow met hilarische maar ook intieme momenten. De onderlinge relaties tussen muzikanten en acteurs zorgen voor heel wat intriges en misverstanden. Toegang: 6 euro of een vgc-cultuurwaardebon. Woensdag 11 februari om 20 uur in de polyzaal van de bib, Kardinaal Mercierplein 6. Info: 02.423.13.73.

Zeevaart en stripverhalen

NAVEXPO 2004

met Jacques Martin, de tekenaar van Alex



Copyright - Casterman - Marc HenniQUIAU en Jacques Martin

Van 10 januari tot 15 februari 2004, kan u in Jette traditioneel alles leren over de geschiedenis van de zeevaart. Sinds meer dan 22 jaar, kunnen de liefhebbers van de scheepvaart terecht in de zalen van de Oude Abtswoning van Dieleghem voor de jaarlijkse tentoonstelling Navexpo, die er door het Centre culturel de Jette

wordt georganiseerd.

Dit jaar, richt de tentoonstelling zich op de scheepvaart in de stripverhalen. Een groot onderdeel is gewijd aan het werk van Jacques Martin. De striptekenaars tonen met heel veel precisie de geschiedenis van de scheepvaart en het leven aan boord, op basis van diepgaand onder-

zoek. Om de organisatoren wat extra wind in de zeilen te geven, verscheen de film "Master and Commander" van Peter Weir net voor het eindejaar in de bioscoop. Dit scheepvaartepos toont aan dat de oude zeevaart nog steeds al haar aantrekkingskracht bewaart.

In de strips van Jacques Martin, spelen de avonturen van de held Alex zich af in de Oudheid, waardoor we ons een idee kunnen vormen van de oude scheepvaart. Ook andere grote "Brusselse" namen (Hergé, Jijé, de Moor) illustreren rijkelijk de Middeleeuwse of oude zeevaart, net als vele andere tekenaars (Bourgeon, Joubert, Pellerin,...).

"Zeevaart en stripverhalen" vormt een culturele en pedagogische schat voor de bezoekers van 7 tot 77, via schitterende schaalmodellen, scheepvaartobjecten, documenten, schilderijen... die steeds verband houden met de stripwereld. Dit jaar,

kan de organisatie rekenen op de belangrijke samenwerking met van de uitgeverij Casterman, net als op de steun van de Haven van Brussel en van Dexia. Musea, uitgeverij, professionele verenigingen, schilders en jeugdbewegingen dragen eveneens bij tot een succesvolle Navexpo 2004.

Een goed bezoek en een behouden vaart gewenst!



"NAVEXPO 2004 : Zeevaart en stripverhalen"



in de Oude Abtswoning van Dieleghem (Tiebackxstraat 14)

Van 10 januari

tot 15 februari 2004

Open van dinsdag tot vrijdag tussen 10u en 12u en van 14u tot 17u, tijdens het weekend tussen 10u en 18u - Gesloten op maandag

Toegang: 3 euro - 6 tot 17 jaar, studenten, senioren: 2 euro - gezinsticket: 5 euro

Mogelijkheid tot geleid bezoek (enkel op reservatie - 25 euro)

Inlichtingen en inschrijvingen: Guy Paulus - 02.479.00.52 - fax: 02.478.28.94

EEN ORGANISATIE VAN HET CENTRE CULTUREL DE JETTE

De wandtapijt van Bayeux: aan de oorsprong van de scheepvaartstrips

De vele stripverhalen met de scheepvaart als onderwerp, belichten prachtig de zeevaartgeschiedenis. De striptekenaars gebruiken encyclopedieën als vertrekpunt voor hun tekeningen. Voor de Middeleeuwen, baseren ze zich op oudere werken, zoals de wandtapijt van Bayeux, miniatures of, voor de vikingen, de drakenboot die in 1881 in Gokstad (Noorwegen) werd opgegraven. De wandtapijt van Bayeux werd gemaakt in de tradities van Koningin Mathilde en vormt als het ware een Middeleeuws stripverhaal. Het wandtapijt beeldt de verovering af van Engeland door de Normandiërs, die verre afstammelingen waren van de Deense vikingen. Op het linten doek van 70 meter lang, ziet men de voorbereidingen van de slag van Hastings. De kracht van de vikingen schuilde in de scheepvaart. Ze konden met hun drakenboten zowel op open zee als op rivieren terecht, waarbij ze zich konden terugtrekken zonder de boot te moeten draaien.



Gedenkplaat voor C. Jérôme

Claude Dhôtel, beter gekend onder de naam C. Jérôme, maakt deel uit van de selecte groep artiesten die hun tijd hebben beïnvloed. Tijdens zijn carrière, verzorgde hij 100 tot 200 gala's per jaar, in alle uithoeken van Frankrijk en België, en in het bijzonder in Jette, waar hij een van zijn laatste optredens gaf vooraleer door z'n ziekte geveld te worden op 14 maart 2000. Het College van Burgemeester en Schepenen, Schepenen van Sport Benoît Gosselin en de vzw Sport te Jette wilden C. Jérôme danken voor zijn optreden in 1998 in de Omnisportzaal tijdens de "Nacht van de Jetse sporters", evenals voor zijn aandeel in het succes van de geslaagde avond. Daarom werden er op zaterdag 20 december een gedenkplaat en een dankbord ingehuldigd in de Omnisportzaal. Tijdens deze gelegenheid, gaf Annette Dhôtel, echtgenote van C. Jérôme, een voor België exclusief interview, en stelde ze het boek "C. Jérôme, c'est lui" voor dat gewijd is aan de artiest.



DE DIENST VLAAMSE GEMEENSCHAP EN GC ESSEGEM NODIGEN U UIT OP EEN OPTREDEN VAN



Z

Zaterdag 24 januari 2004 om 20u

in GC Essegem (Léopold I-sstraat 329)

Marcel Vanthilt, bekend van tv & bril, heeft een nieuwe groep: Z. Nederlandstalig, rechtdoor en puur. Of om het met een z te zeggen: ziedend, zwoegend, zondig. Zondermeer: zenzationeel!

De tijd is er rijp voor, de vonk is terug, de goesting des te meer, de bron der inspiratie dient te worden ontlast! Wie is Z? ... Een kleine bezetting dient krachtig te zijn, dus ouwe rotten als Walter Mets (drums), Marco Rosso (bas) & Rik Aerts (gitaar) geven Z een rechttoe rechtaan geluid dat wegblaast maar open en vooral ook vetig is. Wat is Z? Een geheel nieuw repertoire van Nederlandstalige, sloganese teksten en verrassende bewerkingen van bestaand (veelal onbekend) materiaal. Het geheel hakt in op, maar flirt ook met, de zwartgalligheid der zanger, de kermis der eindeloze dagen of de onmogelijkheid van het antwoord-op-alles. Dit alles geserveerd op beukende dan

wel sleurende ritmes & verdrongen in ongelijke melodieën.

Hoezo Z? Het begon met een dubbele a (van Arbeid Adelt!), het eindigt met een eenzame z ... De cirkel is rond, het vierkant niet ... Maar z is ook (in de wiskunde bijvoorbeeld) "de derde onbekende" of "een aangenomen grootheid": Vanthilt was nooit top-of-the-pops (dus: onbekend, de derde hond) maar toch wereldberoemd (dus: een grootheid, alstublieft!). Z is tevens het Romeins symbool voor 2000: deze tijd dus, een nieuwe tijd ... Maar, Z is ook ziel & zat & zigeuner & zeldzaam & zwijnachtig & zwierig & zingend & zwemmend & Zwitserland of Zaire en Zanzibar en Zimbabwe, doch ook gewoon: Zorro!

Toegang: 6 euro of een VGC-cultuurwaardebon

Info: 02.423.13.73.

Liefde en Lust

"Liefde en Lust" is de eerste productie van vzw Absurd Vlaanderen in het genre van comedy-theater. De voorstelling is voornamelijk opgebouwd rond muziektheater, fragmentarisch maar met een aantal kapstukken en een rode draad. Hoofdthema is uiteraard de liefde en hoe belangrijk het is om die van lust te scheiden. Een sprookjesachtige cabaretshow met hilarische maar ook intieme momenten. De onderlinge relaties tussen muzikanten en acteurs zorgen voor heel wat intriges en misverstanden. **Toegang: 6 euro of een vgc-cultuurwaardebon.**

Woensdag 11 februari om 20 uur in de polyzaal van de bib, Kardinaal Mercierplein 6.

Info: 02.423.13.73.



● DERDE LEEFTIJD

Le Diner de Cons

- 25 januari

Na het overrompelde succes dat het Brussels Volkstejoeter kende met de producties "Bossemans en Coppenolle" en "De Traafiest van Mademoiselle Beulemans" hoopt het gezelschap ons tijdens het toneel-seizoen 2003-2004 te kunnen verrassen met het gloednieuwe en spetterende "Le Diner de Cons". Dit stuk werd geschreven door de succesvolle Franse schrijver Francis Veber en het werd in Parijs met een daverend applaus ontvangen. Het Brussels Volkstejoeter brengt deze komedie in het onnavolgbare Brussels dialect met de schitterende spelers die in de eerdere stukken reeds uitvoering hun talent toonden.

Vertrek op het Kardinaal Mercierplein om 13u met de bus richting Anderlecht.

Prijs: 15 euro (theater en bus inbegrepen). Opgelet: de plaatsen zijn beperkt. Reserveren bij de dienst derde leeftijd - 02.423.13.69.



Uitstap Wervik - Rijsel

Dinsdag 10 februari 2004

De streek rond Wervik associeert zich bijna vanzelfsprekend met het roken van de vermaarde "Wervikschen tabak". Je kan er alle facetten van de rijke tabakscultuur leren kennen.

Als hoofdstad van de regio Nord Pas-de-Calais is Rijsel een belangrijke Franse stad met een prachtig historisch verleden. Rijsel, culturele hoofdstad van Europa in 2004, is een gastvrije, aangename en levendige stad waar men heerlijk kan rondslenteren, zowel in het geanimeerde centrum, als in de straten van de oude binnestad (Vieux-Lille).

Rijsel is bovendien een geklasseerde monumentenstad en bezit heel wat merkwaardige gebouwen. Kortom... een stad die men moet gezien hebben.

Info en inschrijvingen: dienst 3de leeftijd van gemeente Jette: 02.423.13.69.

Bowling

Vanaf 20 januari start de dienst 3de leeftijd terug met zijn wekelijkse gezellige bowlingnamiddag voor senioren in de Sportopolis (Laarbeeklaan 125). Er zijn twee formules: 1) 6,25 euro voor 1 spel bowling (incl. schoenen) gevolgd door een pannenkoek of een cake + 2 koffies of 1 abdijbier; 2) 7 euro voor 1 spel bowling (incl. schoenen), gevolgd door taart + 2 koffies of 1 abdijbier.

Vanaf april wordt de bowlingnamiddag vervangen door petanque in openlucht.

Voor meer info of inschrijvingen, kan u bellen naar de dienst derde leeftijd: 02.423.13.69.

Stoelaërobic

Beweging is ene belangrijk onderdeel van een gezonde leefstijl. Sport en lichaamsbeweging zijn niet gebonden aan een bepaalde leeftijd. Ook ouderen kunnen via aangepaste lichaams oefeningen een betere conditie opbouwen. Bij stoelaërobics worden de werking van hart en longen verbeterd, de spierkracht en soepelheid getraind terwijl men op een stoel zit. Deze uitgangspositie verhoogt de veiligheid en maakt het mogelijk om ook op vrij hoge leeftijd extra lichaamsbeweging en dus gezondheidswinst te krijgen. De lessen zijn gratis en starten op 21 januari 2004 (wekelijks 1 uur les) in het dienstencentrum Parkresidentie (hoek Theodorstraat - Sint-Vincentius a Paulostraat). Voor meer info, bel naar de dienst 3de leeftijd van de gemeente Jette op 02.423.13.69.

● JEUGDFILM

Het Molletje

- woensdag 27 januari 2004

Tsjechische kortfilm zonder woorden

Het wereldberoemde Molletje speelt de hoofdrol in deze korte film, ook nu beleeft het de gekste avonturen en maakt het een reis om de wereld om het medicijn te vinden voor zijn ziek vriendje.

Gratis toegang. Nederlands gesproken. 17.12 om 14.30u in de bib, Kardinaal Mercierplein 6. Info: 02.423.13.68.